

QUARANTE-TROISIEME ANNEE

PERIODIQUE

N° 153 - 2<sup>e</sup> trimestre 1988

Bureau de dépôt: Bruxelles X



ORGANE TRIMESTRIEL DE LA  
FRATERNELLE DES CHASSEURS ARDENNAIS

DIRECTION-REDACTION  
Rue Gabrielle 59 - 1180 Bruxelles  
Tel.: (02) 345 61 32

ADMINISTRATION  
Rue des Fusillés 21 - 1340 Ottignies  
CCP 000-0344969-37. Fraternelle des Chasseurs Ardennais. Arlon

## LE CONGRES NATIONAL DE VIRTON



En tête du défilé,  
nos Drapeaux



Les autorités  
Premier à droite:  
le Chanoine Toussaint

Organisation impeccable — Participation record

## LISTE D'ADRESSES DES MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION ET DES DIRIGEANTS DES SECTIONS REGIONALES

PRESIDENT D'HONNEUR: Général-major e.r. Lucien CHAMPIGNON — Boulevard du Souverain 213, Bte 1A — 1160 Bruxelles

### CONSEIL D'ADMINISTRATION

Georges GILSOUL  
Rue de Bruxelles 60  
5000 Namur  
Tél. (081) 22 34 64

Marcel LEURIS  
Rue du Penitencier 15  
5406 Waha  
Tél. (084) 31 53 45

PRESIDENT NATIONAL  
et Rédaction du Bulletin:  
Albert HUBERT  
Rue Gabrielle 59, Bte 2  
1180 Bruxelles  
Tél. (02) 345 61 32

### VICE-PRESIDENTS NATIONAUX:

Joseph ANDRE  
Rue des Marseux 10  
6670 Gouvy  
Tél. (080) 51 73 73

Jean GOFFART  
Rue des Rogations 86  
6900 Saint-Hubert  
Tél. (061) 61 19 56

Marcel JACQUES  
Rue d'Orval 22  
6820 Florenville  
Tél. (061) 31 31 12

SECRETAIRE NATIONAL:  
François GUIOT  
Boulevard Léopold III 19, Bte 13  
1030 Bruxelles  
Tél. (02) 216 78 79

TRESORIER NATIONAL:  
Raymond THILTGES  
Rue d'Arloir 6,  
6705 Walzing (Bonnet)  
Tél. (063) 22 40 96

C.C.P. de la trésorerie nationale de la Fraternelle:  
000-0344569-37

TRESORIER NATIONAL-ADJOINT:  
Charles GRIMONSTER  
Rue de Ville 41, 6700 Arlon  
Tél. (063) 22 44 68

### ADMINISTRATEURS:

Administrateur du bulletin:  
Albert GUSTIN  
Rue des Fusillés 21  
1340 Orignies-LLN  
Tél. (010) 41 03 31

### Administrateurs-Conseillers:

Jacques ARNOULD  
Tulpenlaan 30  
1900 Overijse  
Tél. (02) 657 07 06

Colonel e.r. Louis MAFLIERE  
Avenue Hennequin 15  
4880 Spa  
Tél. (057) 77 13 84

Colonel e.r. René MOINY  
Bosmont 4  
5340 Gesves  
Tél. (083) 67 72 18

### Délégués des sections:

Emile ANSELME (Huy)  
Marcel ANTOINE  
Avenue Baron Fallon 13  
5000 Namur

Jean BRICART (Liège)  
Kléber CADY (Bastogne)  
Roscus CATIN (Vielsalm)  
Joseph COLARD (Bouillon)  
Auguste COLLE (Brabant)  
Emile COLSON (Betrrix)

Colonel e.r. Arthur DERILLE  
Rue du Gâbet 4  
6741 Vance (Etalle)  
Tél. (063) 45 50 87

Roger FRANÇOIS (Florenville)  
Joseph LABOUISE (St-Hubert)  
Lucien MASSIN (Virton)  
Desiré FIRLOT (Marche)  
René REMICHE (Neufchâteau)  
Victor SELECK (Erzev)

Jean SIBENALER (Arlon)  
Léon SPOIDENNER (Anras)  
Dona WIDART (Houffalize)  
5395 Chevrolotte  
Tél. (083) 21 17 50

## SECTIONS REGIONALES

### ARLON

C.C.P. 000-0908043-82

Président:  
Jean SIBENALER  
Rue de Dieckch 128, 6700 Arlon  
Tél. (063) 22 20 93

Secrétaire:  
Alphonse COLLETTE  
Rue de la Libération 5, 6702 Attier  
Tél. (063) 22 49 81

Trésorier:  
Nicolas SIBENALER  
Avenue de Longwy 65, 6700 Arlon  
Tél. (063) 22 79 52

### ATHUS - MESSANCY - AUBANGE - SELANGE - HALANZY

C.C.P. 000-0701206-30

Président:  
Léon SPOIDENNER  
Rue du Panorama 7, 6790 Athus  
Tél. (063) 37 61 58

Secrétaire:  
André PERIN  
Rue de l'ATHénée 6, 6790 Athus  
Tél. (063) 37 61 59

Trésorier:  
Jacky GERSON  
Rue de Rodange 12, 6790 Athus  
Tél. (063) 37 91 13

### BASTOGNE - MARTELANGE - VAUX-SUR-SURE

C.C.P. 000-0240828-77

Président:  
Kléber CADY  
Avenue de l'Indépendance 2  
6650 Bastogne  
Tél. (062) 21 37 66

Secrétaire:  
Louis ZINIE  
Avenue Roi Baudoivin 39  
6650 Bastogne

Trésorier:  
Jean WELLES  
Rue des Roches 1  
6650 Bastogne - Tél. (062) 21 17 79

### BETRITX - PALISEUL

C.C.P. 000-0380347-16

Président:  
Emile COLSON  
Champs Simen, 2758, 6803 Herbeumont  
Tél. (061) 41 10 76

Secrétaire-Trésorier:  
Marcel LEBAS  
La Crémallière 29A  
6801 Orpigo  
Tél. (061) 41 17 02

### BOULLON

C.C.P. 000 0512180-20

Président:  
Roger HARPY  
Quai du Rempart 4, 6830 Bouillon  
Tél. (061) 46 57 06

### Secrétaire:

Joseph COLARD  
Rue Georges Lorand 21  
6830 Bouillon - Tél. (051) 46 75 14

Trésorier:  
Clément DRAPIER  
Rue Au-Dessus-de-la-Ville 9  
6830 Bouillon - Tél. (051) 46 62 34

### BRABANT

C.C.P. 000-0352242-35

Président:  
Albert GUSTIN  
Rue des Fusillés 21  
1340 Orignies-LLN  
Tél. (010) 41 03 31

Secrétaire:  
Eugène WAUTERS  
Avenue Charles-Quint 2203  
1080 Bruxelles - Tél. (02) 468 08 57

Trésorier:  
Auguste COLLE  
Rue La Tilen 9  
1640 Bruxelles - Tél. (02) 730 23 64

### EREZEE

C.C.P. 000-0818871-71

Président:  
Victor SELECK  
Centre n° 42  
6884 Dochamps

Secrétaire-Trésorier:  
Roger THIRION  
Rue de Devanave 62  
6684 Dochamps - Tél. (084) 44 40 02

### ETALLE - HABAY - TINTIGNY

C.C.P. 000-0823962-44

Président:  
Odion BODEUX  
Quais 8 - 6733 Houdemont  
Tél. (063) 41 11 30

Secrétaire-Trésorier:  
Jacques RICHARD, r. Ridé 20, Harinsart  
6730 Marbehan - T. (063) 41 15 97

### FLORENVILLE

C.C.P. 000-0804897-88

Président:  
Roger FRANÇOIS  
Rue d'Orval 22, 6820 Florenville  
Tél. (061) 31 13 20

Secrétaire:  
Marcel JACQUES  
Rue d'Orval 22, 6820 Florenville  
Tél. (061) 31 13 12

### HAINAUT

C.B. 735-5142848-91

Président:  
Jacques GENAUX  
Rue F. Doulin, 52  
6040 Jumet (Charleroi)  
Tél. (071) 42 28 06

### Secrétaire-Trésorier:

Mme Mireille SMECKENS  
Rue Aurélien Thibaut 18/1  
6001 Marcinelle - Tél. (071) 36 40 07

### HOUFFALIZE

C.C.P. 000-0762137-08

Président:  
Joseph ANDRE  
Rue des Marseux 10 - 6670 Gouvy  
Tél. (080) 51 73 73

Secrétaire-Trésorier:  
Jean-Marie OCTAVE  
Monteban 30A - 6674 Gouvy  
Tél. (080) 51 77 44

### HUY

C.C.P. 000-0718005-15

Président:  
Emile ANSELME  
Rue Sainte-Yvette 139, 5200 Huy  
Tél. (085) 21 25 43

Secrétaire-Trésorier:  
Albert D'ESSAMBRE  
Rue Victor Martin 4, 5250 Artheuil  
Tél. (085) 21 46 68

### LIEGE - VERVIERS

C.C.P. 000-0900416-62

Président:  
Jean BRICART  
Rue des Châlets 5  
4220 Jemeppe (Serang)  
Tél. (041) 33 84 29

Secrétaire:  
Marcel MOSSOUX  
Rue des Grénets 20, 4111 Fiemalte-Grande - Tél. (041) 33 85 31

### MARCHE-EN-FAMENNE

C.C.P. 000-0127020-74

Président:  
Desiré FIRLOT  
Route de Hologne, 5406 Waha  
Tél. (084) 31 16 54

Secrétaire-Trésorier:  
Emile DUMONT  
Rue Hubert Gouverneur 12  
5400 Marche-en-Famenne  
Tél. (084) 31 40 30

### NAMUR

C.C.P. 000-0364057-16

Président a.l.:  
Léopold MISSON  
Rue du Bas-de-la-Place 6,  
5020 Spy (Jemeppe-sur-Sambre)  
Tél. (071) 78 57 60

Secrétaire a.l.:  
Guy DARGE  
Avenue de la Vecquée 171,  
5730 MALONNE  
Tél. (081) 44 41 87

### Trésorier a.l.:

Germain ALBERTY  
Rue de Coppin 200,  
5100 JAMBES  
Tél. Heures de bureau (081) 30 34 40

### NEUFCHATEAU - LIBRAMONT

C.C.P. 000-0715193-12

Président:  
René REMICHE  
Rue de la Justice 1 A  
6620 Neufchâteau  
Tél. (061) 27 88 23

Secrétaire-Trésorier:  
Théo LEDENT  
Route de St-Pierre 11  
6620 Libramont  
Tél. (061) 22 24 77

### SAINTE-HUBERT

C.C.P. 000-0800173-20

Président:  
Jean GOFFART  
Rue des Rogations 86  
6900 Saint-Hubert  
Tél. (061) 61 19 56

Secrétaire-Trésorier:  
Joseph LABOUISE  
Rue du Home 24  
6900 Saint-Hubert  
Tél. (061) 61 16 42

### VIELSALM

C.C.P. 000-0870976-13

Président a.l.:  
Guy REMACLE  
Rue Jean Bertholet 2  
5690 Vielsalm  
Tél. (080) 21 61 89

Secrétaire:  
Julien DUMONT  
Rue de Renheux 34  
5690 Vielsalm - Tél. (080) 21 61 22

Trésorier:  
Emile GOOSSE  
Avenue de la Salm 10  
5690 Vielsalm  
Tél. (080) 21 67 45

### VIRTION

C.C.P. 000-0729100-48

Président:  
Lucien MASSIN  
Avenue Bourcier 110, 6762 Saint-Mard  
Tél. (063) 57 73 04

Secrétaire-Trésorier:  
Ghislain BAAR  
Rue Station 22  
6762 Saint-Mard

### 1<sup>er</sup> CHASSEURS ARDENNAIS

C.C.P. 000 0512180-20

Président:  
Colonel e.r. René MOINY  
Secrétaire-Trésorier:  
Marcel LEURIS

## COMMUNICATIONS DU PRESIDENT

On trouvera plus particulièrement, dans ce numéro, les relations du congrès national de Virton — un modèle d'organisation et de réussite —, les rubriques particulièrement fournies des 1 et 3 ChA où l'on est toujours débordants d'activités, et aussi celles des sections, où l'on constate seulement quatre absences, dont deux constantes ou presque. Je souhaite encore rappeler à mes correspondants que les photographies en couleurs, à moins d'être extrêmement bien contrastées, ont un rendement très inférieur à celles en noir et blanc.

### DANS L'ARMÉE

D'importants changements sont intervenus à la tête de notre Armée, en sus de la désignation d'un nouveau ministre. Ils touchent particulièrement les Chasseurs Ardennais puisque deux de nos généraux sur trois (le général Chabotier demeure pour plusieurs années encore) ont été atteints par la sacro-sainte limite d'âge. Ce fut d'abord, fin mars, le général Gilles Magon, puis fin juin, le lieutenant général Robert Liebens. Tous trois ont été chefs de corps du 1<sup>er</sup> Chasseurs Ardennais. Lors de l'adieu du général Liebens à son ancien régiment, j'ai rappelé qu'il fallait remonter au milieu des années soixante pour trouver en même temps trois généraux issus de nos unités. Ce fut alors, en quelque sorte, la reconstitution de l'EM / 1 D ChA en 1940, en tenant compte des décès et mises à la retraite, avec le lieutenant général Dessart chef d'Etat-major général, les généraux Champion et Baurin, en qualité de premier et second sous-chefs. Par la suite, il y eut deux autres généraux qui étaient des nôtres en 1940: John Groven et René Bergilez, et avant eux le général Dumortier, qui fut le second chef de Corps du 1 ChA après 1945.

Le général Liebens a pris congé du 1 ChA le 17 juin et il y a prononcé une allocution remarquable, centrée principalement sur le rôle de la Force terrestre, et plus particulièrement de l'infanterie. J'espère pouvoir en publier, au moins des extraits, au prochain numéro. C'est le 30 juin qu'il a fait ses adieux officiels à l'Armée, cérémonie à laquelle je n'ai pu participer pour les raisons personnelles que l'on devine. Le lieutenant général Maurice Gysemberg, chef d'Etat-Major général, sera lui aussi appelé à la retraite le ...22 juillet. C'est un homme discret, qui s'extériorise peu mais que l'on gagne à connaître. Il a tenu, à plusieurs reprises, à témoigner de sa sympathie à l'égard des Chasseurs Ardennais, de leur fraternelle et de son président. Il a plusieurs fois aussi accompli tout seul une étape de la MSA, ne participant à aucune cérémonie.

Les deux généraux précités ont accordé ensemble une intéressante interview à Roger Rosart, chroniqueur militaire de «La Libre Belgique». En voici quelques extraits significatifs:

Le général Liebens, qui commandait le 1 ChA quand celui-ci remporta pour la seconde fois et acquit à titre définitif le Challenge Maréchal Leclerc, disputé entre toutes les armées de l'OTAN, a souligné:

... sur 81 miliciens, nous devons sélectionner 52 candidats. Pour rassembler un même nombre de concurrents, les Américains disposaient d'une réserve de 1.500 à 2.000 soldats. Mais les Belges étaient limités motus qu'ils ont accepté un entraînement épuisant... mais ont gagné haut la main».

Ensuite, les deux généraux:

...Il faut se garder d'oublier que la première raison d'être d'une armée, c'est son aptitude à remplir des tâches militaires. Un pays n'est d'ailleurs reconnu à l'étranger, que s'il a un drapeau, que s'il entend défendre son intégrité nationale et que s'il dispose des moyens de sa défense. Pour autant qu'on veuille être considéré sur le plan inter-

national, il est un effort minimum à remplir. Sinon, il faut se contenter d'être des «assistés»...

Et plus loin:

...Ce qui différencie aussi l'armée d'autres organisations humaines, c'est que le capitaine ne va pas concurrencer le colonel. Quand un exercice a bien fonctionné, personne ne se dit «c'est grâce à moi, mais c'est grâce à toute l'équipe».

Et le général Liebens de citer en exemple le récent exercice de la 7<sup>e</sup> Brigade, dont il est largement question à la rubrique du 1 ChA.

Pour ce qui concerne l'Armée, on notera que le nouveau ministre de la Défense nationale, Guy Coëme a été jusqu'ici fort discret sur ses intentions. Ce qui est une preuve de sagesse. En espérant qu'il ne se laissera pas impressionner par les milieux dits «pacifistes», c'est-à-dire anti-défense. A titre d'illustration, un rapport du GRIP, qui n'est pas un médicament mais un prétendu Groupe de recherche et d'information sur la paix (sic) qui estime que l'Armée belge coûte trop cher. Ce qui permet à un hebdomadaire d'intituler: «Dégraisser l'armée»...

A propos, M. François-Xavier de Donnée se montre peu bavard sur son bilan, ce qui ne signifie bien entendu pas qu'il soit négatif.

### UN MINISTRE POUR 182.000 HABITANTS!!!

La Belgique possède, sans doute, le triste record de compter le plus grand nombre de «ministres» par rapport à sa population, avec 19 ministres, assistés ou surveillés ou contrés par 13 secrétaires d'Etat, plus 23 «ministres» régionaux ou communautaires, élus et non nommés par le Roi, et qui n'ont constitutionnellement pas droit à ce titre, ce qui fait un total de cinquante-cinq chandeliers!!! Dans le même temps, en France, où l'on est cependant spécialisé dans l'inflation, le dernier cabinet ne compte «que» 49 personnes, soit 22 ministres, 10 ministres-délégués et 17 secrétaires d'Etat, un total de 49 membres. Cela donne comparativement un ministre pour un million d'habitants en France et un pour... 180.000 habitants en Belgique!!!

En 1907, le «cabinet» comptait neuf ministres. Il y en avait quatre-vingt dans le gouvernement Pierlot en 1940, vingt en 1961 et déjà 29 en 1966.

Autre image désolante d'inflation: l'agglomération de Bruxelles compte 19 bourgmestres, 135 échevins, 667 conseillers, 19 secrétaires communaux, et le même nombre de commissaires en chef et de présidents de CPAS, sans oublier trois «ministres».

### VERS LA DESTRUCTION DE LA BELGIQUE?

Le fédéralisme était une des formes politiques les plus communes employées par les sauvages.

Chateaubriand.

Nos deux vice-premiers ministres, chargés des réformes dites institutionnelles, nous ont annoncé triomphalement le 1<sup>er</sup>... avril, pardon, le 1<sup>er</sup> juillet, que le gouvernement avait pris des décisions qui constituent un pas décisif vers le fédéralisme. «La Libre Belgique» a intitulé cela «Le grand chambardement». En vérité, on donne au mot fédéralisme un sens inapproprié, en l'occurrence.

Fédérer vient du substantif latin «foedus», au génitif «foederis», mot qui signifie: pacte, union, association, alliance. Ne pas confondre avec le qualificatif «foedus, a, um» qui se traduit par «sale, hideux, affreux, laid».

Fédérer signifie donc réunir, associer ce qui était séparé. Or, ce qui se passe en Belgique, c'est précisément le contraire. On dissocie, on sépare ce qui était uni depuis des siècles.

Les divers mouvements, opposés à ce fédéralisme prétendu mais en vérité antifédéralisme, tels CECOPRO (Centre d'Etudes pour les communes et les provinces), le Groupe Coudenberg... sont bien d'accord à cet égard. Encore que je ne comprenne pas bien l'expression «fédé-

ralisme d'union» chère au second. C'est ce qu'on appelle un pléonasme.

Selon «PAN», toujours bien informé, l'expansion du fédéralisme (!) séparateur coûtera 2.010 milliards, plus 250 à 300 milliards à ce qui restera de l'Etat central, cependant bien dénudé. J'ignore si l'on inclut la folie de l'essaiage des administrations centrales, qui créera de multiples problèmes. Je propose que tous ces frais supplémentaires soient payés par les séparatistes et que les Belges attachés à l'unité nationale fassent la grève de charges mortelles pour la patrie.

Albert HUBERT  
Président national.

#### POUR LES MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION:

Réunion à Arlon, le samedi 1<sup>er</sup> octobre. Le local habituel n'était plus disponible en septembre.



#### UN DES PLUS ANCIENS PEUPLES DE LA TERRE

François Perin, toujours à contre-courant, a publié un ouvrage intitulé «Histoire d'une nation... introuvable». A le lire, le sentiment national belge n'aurait existé que depuis Albert 1<sup>er</sup>.

Mais, qui étaient-ils ces Belges connus au moins sept mille ans avant Jésus-Christ et qui sont venus dans nos régions depuis les profondeurs de l'Est? Au point que souvent, on donnait à tous les Celtes, le nom de Belges? Qui étaient-ils ces vaillants guerriers dont César a écrit qu'ils étaient les plus courageux de tous les peuples de la Gaule? D'où vient que dans l'Empire romain existaient une Belgique première, et une Belgique seconde, deux grandes provinces?

A la vérité, on peut s'accorder à penser que si le peuple belge est un des plus anciennement connus en Europe, la nation belge — qu'il faut différencier de l'Etat belge — date vraiment des ducs de Bourgogne, et plus particulièrement de Philippe le Bon, justement nommé «Conditor Belgii». Sa politique unificatrice a été le prélude à un Etat moderne. Charles-Quint, ensuite, a accéléré le processus de réunion de nos provinces, qui formaient encore les XVII provinces. La création de l'Etat belge actuel remonte à 1830.

#### LEO BELGICUS

Dès la fin du Moyen-Age, le fameux dessin du «Leo Belgicus», qui englobait les XVII Provinces de la Somme à la Frise, et rapporté chez nous d'Orient, paraît-il, par des Croisés, symbolisait, bien avant Philippe le Bon qui les rassemble, l'ensemble des Pays-Bas belgiques. Il reste le symbole national de la Belgique unie, et le seul exaltant son unité.

#### ALBERT 1<sup>er</sup> ET SES MINISTRES

«La Libre Belgique» a publié toute une page relative au gouvernement belge replié à Sainte Adresse, près du Havre, durant la guerre 1914-1918.

Elle a rappelé que le Roi Albert n'a jamais voulu se rendre à Sainte-Adresse. Les ministres convoqués ou ayant sollicité une audience étaient exclusivement reçus à La Panne. Au reste, nous pouvons ajouter que le Roi, en parlant d'eux, les appelait dédaigneusement «les gens du Havre».

#### UNE DECISION ATTENDUE

La Cour d'Arbitrage a pris un arrêt déclarant contraire à la Constitution la taxe instituée par la «Région wallonne» et frappant d'une taxe les paris relatifs aux courses de chevaux ayant lieu en dehors du territoire de la région, c'est-à-dire toutes.

#### DEFENSE ET SANTE

M. André Giraud, qui fut l'excellent ministre de la Défense de Jacques Chirac, a fourni une comparaison éclatante: en France, le budget Défense représente 3,78 p.c. du Produit national Brut (PNB) et les prélèvements obligatoires... 46 p.c. L'absentéisme dans les entreprises, remboursé par la Sécurité sociale, représente 40 milliards de FF par an, soit 40 p.c. de l'équipement militaire. Le budget Défense représente FF 190 milliards et les dépenses de santé 400 à 500 milliards. Le budget «Hôpitaux» est supérieur à celui de la Défense. Rideau. Et en Belgique? Voilà une étude intéressante à proposer au nouveau MDN.

#### SERVICE MILITAIRE ET STAGE DE CHÔMAGE

Conjointement, les ministres de la Défense nationale (Guy Coëme) et de l'Emploi et du Travail (Luc van den Brande) ont saisi le conseil des ministres d'un projet d'arrêté visant à valoriser le service militaire comme période d'attente pour percevoir les indemnités de chômage. Ainsi, les miliciens démobilisés le 31 août pourront introduire leur demande d'inscription dès le 1<sup>er</sup> septembre, mais aussi ceux qui l'ont été en mai ou en juin.

Ce qui est moins admissible, c'est que le même avantage sera octroyé à ceux qui ont effectué un service dit «civil» (objecteurs de conscience).

#### OBJECTEURS DE CONSCIENCE, PRIVILEGES PAR RAPPORT AUX MILICIENS

Deux parlementaires SP, qui auraient reçu l'appui de collègues du CVP et de la VU, ont déposé une proposition de loi qui avantagerait les objecteurs de conscience par rapport aux jeunes effectuant leur service militaire... Alors que la durée du service de ces derniers dépasse maintenant de moitié celle des miliciens, on voudrait porter le surcroît à... un mois (c'est se moquer du monde), tandis que le gouvernement propose quatre mois. Bientôt, on demandera qu'ils presentent moins que les miliciens. En outre, le gouvernement propose de leur accorder le minimex. Bientôt, on leur donnera une prime que l'on dénommera celle de l'incivisme!

#### A-T-IL TROUVE SON MAITRE?

Finie la fermeté gentille à l'égard de José Happart et de son sosie, lesquels commencent à... titiller un nombre de plus en plus grand de Belges, avec leurs mesquines fouronades. Ils se sont fait des illusions avec l'arrivée au ministère de l'Intérieur d'un socialiste (mais flamand). Or, Louis Tobback, très intelligent, est aussi réputé pour sa brutale franchise. Aussi, a-t-il accueilli avec une satisfaction relative que le «José» — qui élève des taureaux mais n'est pas torero — ait enfin écrit au ministre en néerlandais, et sur un ton modéré. Il s'est borné à cette réflexion: «Il aurait dû comprendre cela il y a six ans!». Cela ne l'a pas empêché de se ranger du côté du gouverneur du Limbourg, Happart, comme tous les mandataires publics, doit respecter la Constitution et les lois du peuple belge!

## Importantes désignations dans le Haut Commandement de l'Armée et de la Gendarmerie

Les lieutenants généraux Maurice Gysemberg, Chef d'Etat-Major général; Robert Liebens, Chef d'Etat-Major de la Force terrestre et Robert Bernaert, commandant le Corps de Gendarmerie, ayant atteint l'âge de la retraite, les nominations suivantes ont été faites par le Roi, commandant en chef de l'Armée, sur propositions du gouvernement.

A la date du 1<sup>er</sup> juillet, le général-major Pieter Berckmans, promu lieutenant général le 26 juin, est devenu commandant de la Gendarmerie. A même date, le général-major Jean Berhin, un artilleur, aide de camp du Roi, a succédé au lieutenant général Robert Liebens, en tant que chef de l'Etat-Major de la Force terrestre. Né à Vauclles (arrondissement de Philippeville), il était précédemment deuxième sous-chef d'Etat-Major général et aide de camp du Roi depuis le 30 novembre 1983. A ce dernier titre, il avait représenté le Roi, empêché par la maladie, à la commémoration à Arlon, le 28 septembre 1984, du 50<sup>e</sup> anniversaire de la remise de leurs drapeaux aux nouvelles unités des premiers Bêrets Verts, par S.M. le Roi Léopold III. Il a été aussi promu lieutenant général à la date du 26 juin.

Enfin, et c'est la désignation la plus importante, le lieutenant général José Charlier, natif de Liège, chef de la Maison militaire du Roi, qui a fait carrière dans les TTR, comme le général Emmanuel Greindl, deviendra, le 22 juillet, au lendemain de la Fête nationale, chef d'Etat-Major général de nos Forces armées. Son successeur à la tête de la Maison militaire sera le colonel BEM Guido Mertens.

## L'adieu au Drapeau



Atteint par la limite d'âge, le lieutenant général Robert Liebens, chef d'Etat-Major a fait ses adieux le 17 juin à son régiment, le 1<sup>er</sup> ChA et le 30 juin à la Force terrestre.

## Un nouveau Commandant à l'Ecole d'Infanterie

Le colonel Nestor Babette, ayant atteint l'âge de la retraite, a remis le commandement de l'Ecole d'Infanterie, le 27 mai dernier, au colonel BEM André Minguet, un Carabinier cycliste. Il a été investi par le général-major Pierre Genotte, commandant la division instruction des Forces de l'Intérieur.

Pouvons-nous rappeler que s'il est passionnément attaché — et à bon droit — au 12<sup>e</sup> Régiment de Ligne «Prince Léopold», qu'il a commandé et dont il préside l'Amicale, le colonel Babette a appartenu aussi au 1<sup>er</sup> Chasseurs Ardennais, puis à la 7<sup>e</sup> Brigade d'Infanterie blindée, alors commandée après le futur lieutenant général Liebens.

Nous lui souhaitons une excellente retraite. Le président national a vivement regretté d'être empêché, pour raisons de santé, d'être présent.

Ne pas honorer la vieillesse, c'est démolir la maison où l'on doit coucher le soir.

(A. Karr)



# 1<sup>er</sup> CHASSEURS ARDENNAIS

## Le 1 ChA à l'heure de la «Formule 1»

Vous narrer en profondeur les activités du 1 ChA pendant le deuxième trimestre 88 serait une utopie tant les activités furent nombreuses.

A du 200 à l'heure, les Chasseurs Ardennais du 1<sup>er</sup> Régiment ont franchi sans encombre les difficultés d'un circuit plein d'embûches. La victoire à l'omnisports de la 7 Bde fut certainement l'apothéose d'un entraînement continu et d'une rage de vaincre que seuls connaissent les vrais champions.

Et cela mérite quelques lignes. Le challenge qui met en présence TOUTES les unités de la Brigade, met en compétition pour des raisons d'équité les «grosses unités» du niveau bataillon d'une part et les «petites unités» du niveau compagnie indépendante d'autre part. Ainsi, le 1 ChA dispute la victoire au 12<sup>e</sup> de Ligne Prince LEOPOLD (l'autre bataillon d'infanterie blindée), le 1<sup>er</sup> Régiment des Lanciers et le 1<sup>er</sup> Bataillon d'artillerie. L'engagement qui est demandé à chaque unité correspond à environ 70 % de son personnel. C'est dire si un maximum de chasseurs ardennais est concerné par cette compétition qui comprend six épreuves: course d'orientation, tests militaires d'aptitude physique, piste d'obstacles, endurance 15 km bottines, relais 10 x 1500 m, volley-ball.

Le bilan est net, à part la course d'orientation où nous arrivons en seconde position, nous sommes, pour le reste, premier partout. Une véritable razzia. Un détail révélateur du niveau de préparation qui était le nôtre: pour l'endurance 15 km où nous devions faire participer 9 pelotons de 20 chasseurs ardennais (soit 180 au total), nous avons globalement 32 minutes et 24 secondes d'avance sur la seconde unité. Autre détail plus cocasse celui-là, le peloton de la Cie EMS à la tête duquel le Chef de Corps, tel un jeune sous-lieutenant, se trouvait, fit le meilleur résultat du Bataillon en 1 Hr 22 min et 06 sec. c'est sans doute la politesse qui empêcha les autres de faire mieux...

Cette brillante victoire d'ensemble ne fut possible que grâce à une mobilisation générale du cadre et de la troupe et à une organisation méticuleuse de l'entraînement qui mena avec brio et compétence le Capitaine BRUNIN, commandant de la 3<sup>ème</sup> Compagnie. Ce fut pour tous ceux qui participèrent une merveilleuse occasion de se donner à fond et de montrer à tous, si besoin en est que le 1 ChA... c'est pas du bido!

C'était cette année, la 5<sup>ème</sup> victoire consécutive. Rendez-vous en 1989.



OMNISPORTS 88: Mes respects mon Colonel et à l'année prochaine.

## In memoriam

Après une longue et pénible maladie, l'Adjt Chef Sarlette CSM de la Compagnie EMS nous a quittés le 1<sup>er</sup> mai 1988.

Eduard était né à Weywertz le 2 novembre 1935. Entré à l'armée le 1<sup>er</sup> juin 1956 au CI Ordonnance, il passe au 1 ChA le 1<sup>er</sup> septembre 1961 jusqu'au 15 avril 1976.

Il fut ensuite muté à la 16<sup>ème</sup> Cie ATK et ensuite au 13 Li. Le 23 décembre 1985, il rejoint de nouveau le 1 ChA. Outre ses brillantes participations au challenge «fusilier d'assaut», il occupa les fonctions d'adjoint de peloton, de chef de peloton, de Sous-Officier TR et de CSM. Il avait été nommé Adjudant-Chef le 26 septembre 86.

Nous garderons de lui un souvenir particulièrement attachant et nous représentons nos condoléances à son épouse et à son fils Serge.

## ARRIVEES

Sdt Jeanmart (venant de CI n° 1); 1 Sgt Marien (venant de ELog Mat); Cpl Mestdagh (venant de 2 Cdo); Sdt Wauthier (venant de 12 Li); Sdt Delhasse (venant de 12 Li); Sgt Magotte (benat de EI); Sgt Brixhe (venant de 1 PI Drone); Sgt Jeukenne (venant de CSU Adm); 1 Sgt Bocart (venant de NM 56/2).

## DEPARTS

Sgt Mariens (E Log Mat); Sdt Van Hauwaert (4 Cie MP); Cpl Renier (Gendarmerie); 1 Sg. Debust (7 Cie Mat); Sdt Dokier (NACP); Sgt Tahir (C Mob); Cpl Goncalves (NACP); Cpl Chavepeyer (C Log 1); Cpl Magotteux (C Log FT); Sdt Sarot (ASIAT); Cpl Delsemme (EI); Cpl Calay (C Log 7); Sgt Demathieu (20 TTR); 1 Sgt Dehulsters (Dep 56/2); 1 Sgt Pirard (EI); Adjt Herma (Pension); SVM Cuvelier (Congé illimité); SVM Ceceuninck (Congé illimité); SVM Oger (Congé illimité); SVM Daussaint (Congé illimité); SVM Imperatore (Congé illimité); SVM Conrads (Congé illimité); SVM Papin (Congé illimité); SVM Denolf (Congé illimité); SVM Altenhoven (Congé illimité); SVM Iser (Congé illimité); SVM Authelot (Congé illimité); SVM Lambert C. (Congé illimité).

## NAISSANCES

Stéphanie Lalloyer (18/03/88); Nicolas Volont (23/03/88); Julie Dandoy (31/03/88); Ludovic Fontaine (31/03/88); Cynthia Pterret (10/04/88); Christophe Dron-sart (18/04/88); Marie Baudoux (05/05/88); Fabien Maassen (25/03/88); Mélanie Vandeputte (03/05/88); Tiffany Della Giustina (28/05/88); Aurélie Ganhy (30/04/88); Jennifer Hoogers (07/03/88); Alicia Vandormael (23/05/88); Emilie Lambert (07/04/88); Damien Libert (27/05/88); Joanne Chaudron (01/04/88); Aurorre Yannou (30/05/88); Emmanuel Macor (01/06/88).

## MARIAGES

Cpl Ciepers avec Patricia Versnyvel.

## L'adieu aux armes du Général-Major MAGON

A l'occasion du départ à la retraite du Général-Major MAGON, adjoint au commandant en chef des Forces belges en Allemagna, le 1 ChA désirait prendre congé de son ancien Chef de Corps.

C'est ainsi qu'une prise d'armes a été organisée le 23 mars au quartier du 1 ChA à Marche-en-Famenne.

Après l'allocution du Chef de Corps (Major BEM MARCHAL), des fleurs ont été déposées au monument de la 3<sup>ème</sup> Compagnie.

C'est avec beaucoup d'émotion que le Général-Major MAGON passa une dernière fois la revue du «Régiment», ainsi que les anciens officiers et sous-officiers ayant servi sous ses ordres pendant qu'il était Chef de Corps.

La cérémonie se termina par un défilé à pied, un vin d'honneur et un lunch.

Parmi les personnalités présentes, on remarquait notamment M. Albert HUBERT, président national de la fraternité des Chasseurs Ardennais, et Monsieur GARAIN, président de la frater-nelle Patton. Le Général-Major CHABOTIER, le Colonel BEM CASTERMANS, le Colonel LEFEBVRE, les Colonels BEM FERRADO et DIEU, le Colonel BEM e.r. GODET et le Colonel STE-NUIT (anciens Chefs de Corps du 1<sup>er</sup> Chasseurs Ardennais).

## Porteur du béret vert des Chasseurs Ardennais pendant 39 ans

Gilles MAGON naquit à Jupille le 9 mars 1929. Volontaire 1946 à la 4<sup>ème</sup> brigade, il passe au 1 ChA le 8 août 1949 en 2<sup>ème</sup> Compagnie comme sergent candidat officier carrière.

Le 1<sup>er</sup> septembre 1950, il passe à l'école de préparation à la sous-lieutenance où il décroche brillamment sa première étoile et passe ensuite à l'école d'infanterie où il est instructeur au cours candidat-officier.

En 1974, il réussit les examens d'admission à l'école de guerre et en ressort après deux ans de cours, détenteur des «foudres de guerre». En 1966, le Capitaine-Commandant MAGON revient au 1 ChA pour y commander la compagnie d'appui (Cie Sp).

Mais comme un breveté d'état-major ne reste pas bien longtemps dans un bataillon, de 1967 à 1969, il exerce à l'état-major de la 7<sup>ème</sup> brigade d'infanterie blindée les fonctions de S3.

En 1969, le Major BEM MAGON monte d'un échelon et devient G3 à la 1<sup>ère</sup> division.



La dernière revue du Régiment.



Parade Général-Major MAGON. Quelle jeunesse les anciens de 72...

Le 26 septembre 1972, il est nommé au grade de Lieutenant-Colonel.

Le 10 novembre 1972, il devient le 21<sup>ème</sup> Chef de Corps du 1<sup>er</sup> bataillon de Chasseurs Ardennais.

Épinglons quelques faits saillants de son commandement. Outre le fait d'avoir remporté plusieurs challenges «fusilier d'assaut» et d'avoir participé à la marche du Souvenir, le lieutenant-Colonel BEM MAGON réalisa les premiers contacts avec les représentants de la ville de Marche-en-Famenne et en RFA, participa à un CPX «Black Diamond» dans la région de Marche.

Supporter du F.C. Liégeois, il a «mouillé son maillot» dans l'équipe de foot du 1 ChA. Enfin, il fut avec l'équipe de tennis un brillant finaliste du championnat des FBA.

Le 1<sup>er</sup> septembre 1974, il devient chef

de la section programmation et training à l'état-major de la Force Terrestre. De novembre 1976 à juillet 1979, le Lieutenant-Colonel BEM MAGON est chef de la section G3 du 1 (BE) Corps. Le 9 juillet 1979 le Colonel BEM MAGON devient chef d'état-major du 1 (BE) Corps.

Le 31 juillet 1983, il part pour l'état-major général comme directeur du «source des études et de prospection pour les nouveaux matériels dans l'industrie belge», le NAD. Le 26 décembre 1983, il est promu au grade de Général-Major et deux jours plus tard il succède au Général-Major DEPOORTER à la tête de la 1<sup>ère</sup> division.

Le 21 novembre 1986, il devient le Général-adjoint auprès du commandant au 1 (BE) Corps et CCFBA.

Le 1<sup>er</sup> Chasseurs Ardennais a célébré ses fastes annuels sous le signe du 10<sup>ème</sup> anniversaire de la rentrée à Marche. C'est en 1978, après un voyage en train depuis Spich, que les Chasseurs Ardennais arrivaient à Maroie, chaleureusement accueillie par la Jeune Chambre économique, l'administration communale, les corps constitués et les groupements patriotiques.

La cérémonie était présidée par le Lieutenant Général Liebens, qui a commandé le bataillon en 1971 et 1972.

Parmi les personnalités, on remarquait notamment M<sup>mes</sup> Mons Delle Roche, procureur du Roi, M. Deterder, auditeur militaire, les généraux Chabotier, commandant l'Ecole royale militaire, Gusbin, commandant la 1<sup>re</sup> division, Rees et Magon (en retraite), le Colonel BEM Briquemont, commandant la 7<sup>e</sup> Bde, les bourgmestres de Marche-en-Famenne, Arlon, St. Hubert, Bertrix et La Roche entourés des échevins et conseillers communaux, les représentants des unités affiliées (5<sup>e</sup> régiment d'infanterie française, 1<sup>er</sup> bataillon royal, 22<sup>e</sup> régiment canadien), les représentants des fraternelles: M. Albert Hubert, notre Président National, M. Garain Président de la Fraternelle Patton et M. Loupe, Président de la 4<sup>e</sup> brigade des grenadiers d'Irlande.

Après les remerciements d'usage et l'allocution aux invités et à la troupe, des fleurs furent déposées au monument des 1 et 4 ChA. La célébration du 10<sup>ème</sup> anniversaire du retour en Belgique du 1 ChA se concrétisa par l'échange entre le sénateur-bourgmestre de Marche et le Chef de Corps d'une hure en fer forgé et d'un drapeau aux couleurs et aux armoiries de la ville de Marche.

La médaille commémorative des opérations humanitaires armées pour la participation à la 2<sup>e</sup> campagne de marche en 1960 et à l'opération Raid Bean au Shaba en 1978 fut remise par le Lieutenant Général Liebens au Major BEM Marchal, à l'Adjudant-Chef Liebensteyns, à l'Adjudant Colbrant et au caporal-chef Marmoye.

Le prix du meilleur instructeur officier et sous-officier fut remis par M. Garain au Lieutenant Smots et au 1<sup>er</sup> Sergent Dehaen. M. Loupe remit un prix au volontaire de carrière qui s'est particulièrement distingué dans toute sa carrière militaire et qui est le plus ancien Chasseur Ardennais, le caporal-chef Hilgers.

La ville de La Roche procéda au parrainage de la compagnie d'appui par l'échange de cadeaux entre le bourgmestre Dardenne et le Capitaine Beudels. Les noms des villages de l'entité de La Roche furent dévoilés sur six bindés de la compagnie: Halleux, Samrée, Hives, La Roche-en-Ardenne, Beausaint et Ortho. Après un show musical de la musique des Chasseurs Ardennais, la parade se termina par un défilé, mascotte en tête.

Voici à présent le détail de notre agenda:

**MARS 88:**

- 01: Inspection du Bn par le Comd 7 Bde Inf B1;
- 03 au 04: Inspection Comdt Bn (3 Cie);
- 02 au 09: Garde à la centrale nucléaire de Tihange (EMS);
- 08 au 10: Evaluation Compagnie (Cie Sp);
- 09 au 10: Déploiement du PC Bn;
- 14 au 18: Période de camp à Lagland (2 Cie);



Fastes 88 - Dix années de cohabitation.

- 15 au 16: Inspection Comdt Bn (EMS);
- 22: Challenge Natation (7 Bde);
- 23: Cérémonie d'adieu du Général-Major MAGON;
- 23 au 30: Garde à ZAVENTEM (3 Cie);
- 25: Marche Bn;
- 29: Inauguration de la salle conduite de tir.

**AVRIL 88:**

- 05 AU 08: Période de camp à Vogelsang et Elsenborn pour tout le Bn;
- 13 au 20: Détachement RC KB (Cie Sp);
- 20 au 21: Evaluation compagnie (2 Cie);
- 22: Remise des Hures aux recrues de la 1<sup>re</sup> Cie à Neufchâteau;

- 23 au 05: Participation de 350 Chasseurs Ardennais au Camp de Bergen;
- mai: (Challenge MILAN - AIFV - JPK).

**MAI 88:**

- 02 au 06: Exercice «Près verts» au sein du 1 Bn R22R (Canadien) Détachement Milan;
- 10: Victoire à l'omnisport 7 Bde;
- 11: Visite de 30 officiers canadiens du 1 Bn R22R;
- 11 au 18: Détachement RC KB (Cie Sp);
- 20: Fastes Régimentaires;
- 25 au 26: Inspection Comdt Bn (1 Cie);
- 25 au 26: Bivouac (Cie EMS);
- 30 au 03: Le Bn au complet à pied lors du FTX «Blue Djéle» de la 7 Bde Inf Ba.



17 juin 1988 - Dernière revue par le Chef de Corps de 1971-1972 - Compte-rendu au prochain numéro.

**Remise des Hures aux recrues de la 1<sup>re</sup> Cie à Neufchâteau**

Il est de tradition, chez les Chasseurs Ardennais, de ne remettre la hure ornant le béret vert, aux jeunes recrues, qu'après leur période d'instruction individuelle dans le Régiment.

Et cette cérémonie est toujours précédée d'une exercice assez éprouvant, sur le plan physique, pour ces garçons portant l'uniforme depuis peu et dont, bien souvent, les muscles sont encore un peu engourdis.

Cette remise des hures s'est déroulée à Neufchâteau, place Charles Bergh, au pied du Palais de Justice.

La prise d'armes avait attiré les enfants des écoles, un public nombreux, composé avant tout des parents des miliciens, et d'autorités. Au premier rang se trouvaient le bourgmestre de Neufchâteau M. Guioit, le député Charlier, l'abbé Rollin, doyen de Neufchâteau, H. Ghislain, conseiller à la Cour de Cassation.

La section chetrolaise de la Fraternelle des Chasseurs Ardennais formait un beau peloton, d'anciens et les drapeaux des sections d'anciens bérets verts étaient une quinzaine à monter une garde d'honneur devant le monument aux morts.

La Croix Rouge locale avait détaché une équipe de secouristes.

Les troupes étaient placées sous les ordres de leur commandant de compagnie, le Capitaine Asselman qui accueillit le commandant du Régiment, le Major BEM Marchal.

Dans son allocution, le Chef de Corps rappela que la hure, simple bout de métal ornant le béret vert, est, pour les Chasseurs Ardennais le symbole du courage, de la tenacité, de la force calme et décidée: «ces qualités s'acquerraient au fil du temps. Ces jeunes de la 1<sup>re</sup> Cie l'ont méritée. Le culte des valeurs guerrières ne fait pas partie de notre programme d'instruction. Rampe figure pas parmi nos héros. Mais nous gardons le souvenir de ceux qui ont défendu la liberté. Et nous tenons à former des garçons moralement et physiquement forts».

Le bourgmestre rappela que lors de la mobilisation de 1939-40, sa ville avait accueilli le QG de la 1<sup>re</sup> division et le PC du premier bataillon. Il évoqua aussi les combats menés par les bérets verts dans la région et en Flandre en mai 1940 «écrivant une des plus belles pages d'histoire d'un petit pays, d'un petit peuple jaloux de ses libertés».

Le président de la Fraternelle, M. Remiche cita le parrainage de la 1<sup>re</sup> Cie du Chasseurs Ardennais décidé le 5 juin 1987 à Libramont et concrétisé par les noms de Bras, Neufchâteau, Libramont, Hamipré donnés à des engins blindés.

La cérémonie se poursuivit avec la présentation du drapeau du régiment à ma troupe et la remise des hures par les autorités et les familles des miliciens.

**LE DRAPEAU DE L'ARDENNE**

Ce drapeau a été créé par la Fraternelle ChA, suite à une décision prise en 1972. L'initiative en revient au baron Ryelandt, Chef des maquis d'Orchimont et auteur de l'ouvrage à grand tirage «Chasseurs Ardennais dans le maquis». Elle a été prise dans les circonstances suivantes: le lieutenant-colonel BEM Robert Liebens — qui atteindra fin juin l'âge de la retraite — avait décidé de centrer ses fastes, au 1 ChA, de 1971 sur «Les Chasseurs Ardennais dans la Résistance». Parmi les invités qu'il m'avait demandé de lui suggérer, il y avait, en particulier, René Dubucq, directeur général de l'ONAC et grand résistant dès 1940, ainsi que Daniel Ryelandt. Le chef de Corps du 1 ChA avait ensuite fait parvenir un fanion à ce dernier, qui le remercia par lettre le 27.11.1971. Il formulait ensuite la suggestion de créer un drapeau ardennais.

Le futur général m'envoya illico la copie de cette lettre. J'en parlai dans mon éditorial du «Chasseur Ardennais», n° 88 (IV/1971).

L'idée, ainsi lancée, rencontra des réactions très favorables, mais il fallait d'abord réaliser un projet, car les suggestions, parfois intéressées, ne manquaient pas.

Dès lors, je décidai d'abord de faire un avant-projet, qui ne fut pas simple à mettre au point.

1. On était d'accord sur un fond à nos couleurs Vert/Rouge. Mais avec une séparation verticale ou diagonale? La seconde finit par l'emporter.
2. Une hure centrale: accord unanime, encore que certains eussent préféré un sanglier entier. Il ne pouvait être question de notre hure laurée, emblème de la Fraternelle. Après de nombreux projets, un dessinateur réussit une magnifique hure, de couleur dorée, comme nos hures d'uniforme, mais en or pur...
3. Vinrent encore les teintes des deux couleurs, etc...

Le projet mis au point, il fallait trouver un fabricant. Les sollicitations furent diverses et l'on choisit les Etablissements Masson-Liesch à Salmchâteau (Vielsalm) avec supervision de notre section régionale et du 3 ChA. J'ai reçu — et payé — le premier exemplaire en 1975; je le possède toujours. Il fut bien entendu que le modèle appartenait à la Fraternelle et ne pouvait être vendu que par son intermédiaire. De nombreux drapeaux furent ainsi vendus — certainement plusieurs milliers.

Nous l'avons dénommé successivement «Drapeau pour l'Ardenne», puis «Drapeau ardennais» et, enfin, alors

qu'il avait acquis droit de cité: «Drapeau de l'Ardenne».

Nous nous sommes trouvés, il y a quelques années, devant un double problème: l'état de santé de M. René Masson ne lui permettait plus de poursuivre la fabrication (nous avons annoncé son décès dans notre n° 149) et cette vente, où nous ne prenions aucun bénéfice, nous donnait pas mal de tablature. Aussi, avons-nous annoncé dans le même temps que nous abandonnions cette entreprise au domaine public.

\* \*

Mais, les Chasseurs Ardennais ne désarment pas aussi rapidement. Le 3<sup>e</sup> Chasseurs Ardennais, par l'entremise de son adjudant de Corps, l'adjudant-chef Tique, a trouvé un nouveau fabricant, dont voici les coordonnées: FI-BRA, Zoning, rue du Progrès 5, 1400 Nivelles - Tél.: (067) 21 10 12.

Caractéristiques principales du modèle présenté:

- Nylon double face, incrustation de l'emblème en brun foncé avec broderie machine et découpe à la main sur fond triangulaire rouge et vert. Achèvement: sangle de renfort et deux anneaux.
- Deux dimensions: 100 x 140 cm au prix de 2.145 F + TVA 19 %; 140 x 200 cm au prix de 2.875 F + TVA 19 %.

Prix garantis jusqu'à fin mars 1989.

Attention: La Fraternelle nationale n'intervient plus comme telle dans cette opération. Les commandes individuelles doivent être faites soit directement, soit via les sections régionales, mais sous leur responsabilité.

• • •

**Le statut des sous-officiers de réserve**

Il est possible à ces sous-officiers de poursuivre une carrière complète dans le cadre de réserve. Il existe une note très détaillée à ce sujet, émanant de l'Etat-Major de la Force armée et établie par GS Info. Les intéressés sont invités à se mettre en rapport avec le Secrétaire national.

La virile action, celle qui nous empoigne au réveil, envahit la nuit, hante le sommeil, que les fainéants appellent surmenage et qui est la vie.

(Lyautey)



**SOUTIEN DU BULLETIN**

**Exercice social 1987-1988  
Troisième liste**

Solde reporté .....	41.000
Général e.r. Lucien Champion, Auerghem .....	1.000
Général Baron Emmanuel Greindl, Bruxelles .....	1.000
Colonel e.r. Louis Marlière, Spa .....	1.000
Marcel Darche, Arlon .....	1.000
Anonyme, Arlon .....	1.000
«Le Briscard», Cercle S/officiers retraités, Grivegnée .....	750
A. Delavignette, Bruxelles .....	300
Mme Dartevelde-Dejardin, Philippeville .....	300
R. Luchtens, Bruxelles .....	200
Alphonse Noirot, Allour .....	100
Albert André, Theux .....	100

Solde nouveau au 18.6.1988 ..... **47.750**  
Grand merci à toutes et à tous.

**WILLEMSTAD  
30 MAI 1940**

A propos de l'article paru en page 16 de notre dernier numéro, nous avons lu le texte suivant dans «Le prisonnier de guerre» de juin 1988. L'auteur est notre camarade Henry Servais — dont je n'ai pu situer l'adresse — et qui appartenait au 5<sup>e</sup> Chasseurs Ardennais en mai 1940.

PG, naviguant sur la rive gauche du Rhin, à l'avant d'une péniche à hauteur de l'accidentée qui elle longeait la rive droite. J'ai vécu moi-même la tragédie de Willemstad du 30 mai 40, ainsi que d'autres P.G. dont un appelé Albert Freyling de Radelange (Martelange) avec lequel j'ai été fait prisonnier à Zeveren en protégeant la retraite de la 7<sup>e</sup> Cie. Volontaires à 4 à la demande du Major Laforet d'où un disparu, un blessé grave et deux P.G. après 10'.

En lisant la liste des morts repris dans le PG de mars 88, j'ai été très surpris de ne pas lire le nom d'un soldat de Mussy que je savais disparu dans la catastrophe mais dont je ne connaissais pas le nom. Dans la liste reprise dans le PG j'ai cherché Mussy, mais, hélas, rien.

En lisant le Chasseur Ardennais, 1<sup>er</sup> trimestre et d'après les dires de notre ami Camille Fenat, je peux affirmer qu'un homme n'est pas mort sur le lieu du sinistre. Des secours hollandais et allemands sont arrivés très vite sur place.

Une vedette rapide, occupée par des officiers allemands est partie de la péniche avariée passant à toute vitesse devant la nôtre remorquant le Rhin vers Emerich. Se

**Le nouveau gouvernement et les victimes de la guerre**

Nous avons reçu aux diligences de M. ...Karel Van Miert, président du SP l'extrait ci-après du nouvel accord gouvernemental et qui concerne les victimes de la guerre:

«Le Gouvernement réalisera une nouvelle programmation triennale en faveur des victimes de la guerre. Il soumettra au Parlement un projet de loi concrétisant les propositions de la Commission permanente créée dans le cadre du protocole de 1975. Par ailleurs, il étendra la pension dite de réversion à l'ensemble des veuves de guerre».

*cramponnait derrière cette vedette un soldat, ici il pourrait s'agir du caporal Le-fèvre.*

*Malgré nos cris, nos appels, nos gestes, le bruit des moteurs a coupé court à tout. Le malheureux sans doute exténué ou mort a lâché prise après plusieurs centaines de mètres et a disparu aussitôt. Après ceci, le temps aura fait le reste et de là son corps sera redescendu lentement et comment vers la mer pour échouer à Bruinisse.*

*La péniche accidentée a coulé définitivement le lendemain à la levée du jour. De l'accident certains PG ont gagné la berge à la nage, certains sont restés sur la berge, d'autres ont tenté la fuite vers la ville, mais les gris veillaient et n'hésitaient pas à tirer vers les fuyards.*

*Aujourd'hui, après 48 ans, je dois remercier la population hollandaise, nos braves alliés de Willemstad qui sur des canots ordinaires ont apporté des vivres et de la boisson à notre péniche.*

*Encore, un grand merci à toutes ces personnes qui avaient déjà compris. Encore un exemple de bravoure pour la jeunesse de ce pays voisin, un bel exemple pour les jeunes générations.*

**NDLR:** Nous avons apprécié la qualité et l'intérêt de ce texte.

**Remerciement**

Lors du congrès de Virton, nous avons diffusé un appel de notre camarade Roger Herman de Virton «collectionneur passionné de tout ce qui touche les deux guerres» et désireux de trouver une vareuse datant des années 1939. Il a obtenu la réalisation de son vœu: Mme Albert Giot d'Arlon a accepté de lui offrir l'uniforme de notre regretté ami.

**Nombre total de membres de la Fraternelle depuis 1965**

Années	Nombre	Années	Nombre
1965	2.987	1977	8.856
1966	3.026	1978	9.041
1967	3.532	1979	9.101
1968	4.566	1980	9.366
1969	5.894	1981	9.420
1970	6.486	1982	9.243
1971	6.879	1983	9.188
1972	6.792	1984	9.099
1973	7.128	1985	8.836
1974	7.428	1986	8.761
1975	8.229	1987	8.754
1976	8.462		

**Résistants reconnus**

Selon le périodique des «Croix de Guerre», section de Liège, le nombre total de résistants armés reconnus a été de 137.605.

Voici la répartition par mouvement:

- Groupe Nola, 239; Groupe L, 100, 300; Les Affranchis, 845; Kempisch Legioen, 1.400; Service D. 1.427; Insoumis, 2.129; OMP, 3.104; Witte Brigade Fidelio, 3.527; Groupe G, 4.046; A L, 7.282; MNR, 8.527; PAVF, 13.240; MNB, 15.215; MP/FI, 22.013; AS, 54.311.

**Distinction honorifique et Pèlerinage à Gibraltar**

Nous avons parlé ici, à diverses reprises, de notre brave ami Adolphe Lheureux, combattant de Chabrehez, évadé de guerre, agent parachutiste et prisonnier politique. Nous avons appris avec joie qu'en date du 8 avril 1988, il avait été élevé à la dignité d'officier de l'Ordre de Léopold II.

D'autre part, il a été choisi parmi les cent évadés de guerre qui effectueront le pèlerinage Bruxelles - Gibraltar - Londres - Bruxelles.

«J'emporterai mon béret vert», nous a-t-il fait savoir.

Proficiat!

**Un livre «La campagne des dix-huit jours des 7A, 1/22A et 1/32 A (issus du 1 A)»**

L'auteur de ce livre, le lieutenant-colonel e.r. J. Galard, ancien chef de Corps du 1 A, nous prie de rappeler son livre à paraître en juin et que nous avons annoncé déjà dans notre numéro 151, page 4.

Il comporte 270 pages.

Coût: en souscription individuelle jusqu'au 30 juin: 600 F; dans les autres cas: 700 F.

Ajouter 50 F pour les frais de port en Belgique et 150 F pour l'étranger.

Versement au compte 066-0949250-35: Fraternelle 1 A, 6650 Bastogne.

**NOTRE 42° RETOUR A VINKT**

La commémoration annuelle des glorieux combats livrés par les Chasseurs Ardennais à Vinkt, et aussi sur la Lys jusqu'à Ponthoek, ainsi que des atrocités commises par représailles sur la population civile par la Wehrmacht, en mai 1940, avait réuni un grand nombre de personnalités et de participants, en dépit d'un temps peu avenant.

Cependant, des centaines de Chasseurs Ardennais ont effectué le déplacement, avec notamment les fortes participations habituelles de la section du Brabant, initiatrice de ce pèlerinage, et de Houffalize, sous la conduite d'un des héros de la bataille pour Vinkt, le président octogénaire, Joseph André, également premier vice-président national.

Nous avons pu noter, avec satisfaction, la présence du major BEM Luc Marchal, commandant du 1 ChA et du lieutenant-colonel (R) René Fabry, chef de Corps du 6 ChA. Le lieutenant-colonel Baudouin Keutiens, commandant du 3 ChA, qui tenait à être présent, comme l'an dernier en compagnie de l'adjutant de Corps Tique, a eu malheureusement une sérieuse panne de voiture peu avant Bruxelles.

Comme toujours, le programme devenu traditionnel s'est déroulé dans un climat d'amitié et de recueillement.

**Discours du Président national**

*Alors que, par suite de l'escalade de communautarisations, régionalisations, fédéralisations..., l'existence même de la Belgique, en tant qu'Etat, est compromise, des cérémonies comme celle d'aujourd'hui, qui en sont à leur 42<sup>e</sup> édition, et ont été marquées par quelques manifestations grandioses, sont reconfortantes et permettent de nourrir l'espoir d'un sursaut national.*

*Il en est de même de celle qui a eu lieu ce même jour à Courtrai, où nous avons été représentés par notre section du Brabant. Le nouveau président de l'ASBL «Monument national de la Lys» est le général e.r. Groven, un Flamand, officier à la 11<sup>e</sup> Cie de 3<sup>e</sup> Chasseurs Ardennais en mai 1940, qui a combattu ici et y a mérité la Croix de Guerre.*

*Je me permets d'ajouter qu'il y avait chez les Chasseurs Ardennais, les premiers Béréts verts, de nombreux Flamands parmi les officiers — plus de vingt —, les sous-officiers et les volontaires de carrière;*

*que les deux seuls officiers supérieurs tombés dans nos rangs, durant la campagne de 1940, étaient flamands: le colonel BEM De Schepper, chef de Corps du 1 ChA, un gantois, et le major de Neeff, louvaniste, né à Hasselt. D'autres Flamands sont morts en combat: e.a. le lieutenant Frans Peeters, un Anversois, tombé à Gottem alors qu'il commandait la 2<sup>e</sup> Cie du 4 ChA, et le lieutenant Willy Butstraen de Hamme, officier de renseignements du 3 ChA, blessé à mort ici même et décédé quelques jours plus tard à l'hôpital de Bruges.*

*D'autre part, je me permets d'ajouter que plus de soixante p.c. des pertes en tués des Chasseurs Ardennais l'ont été en Flandre, soit 302 morts, dont 243 à la Lys et au canal de Dérivation (1 D ChA: 61, 2 D ChA: 155; Bon/Mo ChA: 27).*

*Nous avons compté, en outre, de mille à quinze cents blessés. On pourrait encore signaler les pertes de notre régiment d'Artillerie, près d'Eben-Emael, où il avait été envoyé en avril 1940, par le plus moderne de l'Armée belge, soit à Riemst, Rosmeer, Veldwezelt et Zichem-Zussen-Bolder, soit 41 morts.*

Parmi les personnalités présentes, on notait le bourgmestre de Deinze, Roger Boerjan, accompagné d'échevins, conseillers communaux, etc...

L'office religieux, concélébré par le chanoine G. De Lange, vicaire général du diocèse de Gand, le R.P. Janssens et le curé de Vinkt, l'abbé Frans Michem, connu l'affluence des grandes circonstances. Dans son homélie, le chanoine De Lange rendit un chaleureux hommage, en néerlandais et en français, au courage et à la fidélité des Chasseurs Ardennais.

Ce fut ensuite le cortège, conduit par nos amis de la fanfare «Eendracht & Verbroedering» de Vinkt, jouant sans relâche la Marche des Chasseurs Ardennais. Après la prière et le chant des enfants de l'école de Vinkt, ce fut l'appel des morts civils et militaires, le dépôt de fleurs sur chaque tombe par les enfants, l'envoi d'une colombe de la paix et de ballonnets, le discours de l'échevin t'Kint de Roodenbeke, en néerlandais et en français et le dépôt de fleurs par le bourgmestre, le président des Chasseurs Ardennais, le représentant des victimes civiles, le comité du Monument et le NSB «Liegroep». Vint le discours du président national reproduit intégralement ci-après et qui fut prononcé en néerlandais puis en français. Enfin, hommage au mémorial de 1914-1918 et réception offerte par l'administration communale.



Vinkt 1987

*L'association, dans une même cérémonie commémorative, des combattants et des civils, originaires de la région ou réfugiés, massacrés par la «furore teutonica», constitue une manifestation éclatante de l'unité nationale et une leçon pour les diviseurs de la Belgique. C'est un message d'amitié et de fraternité que vous renouvellent, chaque année, les Chasseurs Ardennais. Ils se trouvent, en Flandre, chez eux; en Belgique. Comme, sont chez eux, dans la Grande Ardenne, les nombreux Flamands, et notamment les milliers d'enfants de Flandre qui y passent leurs vacances; ceux qui y possèdent une résidence secondaire ou y ont fondé une entreprise ou encore y ont trouvé un emploi. Mais aussi, les militaires (officiers, sous-officiers et élèves) flamands et francophones qui se trouvent dans les Ecoles d'Infanterie et des Troupes blindées de la région d'Arlon. Et enfin, et surtout, à nos yeux, les centaines de Flamands qui participent chaque année, d'Arlon à Veinsalm, à notre Marche du Souvenir et de l'Amitié.*

**Nous sommes un petit pays: nous ne pouvons tirer notre force que de notre bonne entente et de notre solidarité. Méditons notre devise nationale: «L'UNION FAIT LA FORCE».**

Albert HUBERT.

## ARLON



Bodange 1988

### Nous ont quittés

- Mme Valentine Kettel, 71 ans, épouse de notre ami et membre Paul Hardy - 26 rue Hamélius à 6700 Arlon.
- Gaston Duchaine, 70 ans, vice-président de l'Union Nationale des Croix de guerre belges, section des 2 Luxembourgs - Campagne 1940 à la 3<sup>e</sup> Cie du 1<sup>er</sup> Régiment ChA - Prisonnier de guerre - Résistant armé - 149 avenue de Mersch à 6700 Arlon.
- Mme Clara Ronval, 74 ans, épouse de notre ami et membre Emile Nobilet - 33 rue Sonnetty à 6700 Arlon.
- Gaston Jeangout, 67 ans, campagne 1940 à la 7<sup>e</sup> Cie du 2<sup>e</sup> Régiment ChA - Prisonnier (5 ans) et invalide de guerre - 334 rue Fond des Vaux à 5110 Sclayn.
- Paul Moris, 76 ans, campagne 1940 au 4<sup>e</sup> Régiment ChA - Prisonnier, déporté et invalide de guerre - 21 rue des 2 Luxembourgs à 6700 Arlon.
- Julien Morville, 68 ans, Campagne 1940 à la 10<sup>e</sup> Cie du 1<sup>er</sup> Régiment ChA - 26 rue d'Arlon à 6770 Saint-Léger.
- Bernard Loutsch, 75 ans, Campagne 1940 à la 5<sup>e</sup> Cie du 4<sup>e</sup> Régiment ChA - Prisonnier de guerre - 257 rue d'Arlon à 6700 Fouches.

Nous réitérons aux familles dans la peine nos sincères et fraternelles condoléances.

### Hyménée

Notre camarade Pierre Raemdonck, président d'honneur de l'Union Nationale des Croix de guerre belges — section des 2 Luxembourgs — nous prie d'annoncer le mariage de sa petite-fille Marie-Christine Lardic, régente en éducation physique, avec Monsieur Marc Bruels.

Meilleurs vœux de bonheur et de prospérité aux jeunes époux.

### Noces d'or

Nous apprenons avec plaisir que quatre des nôtres, anciens Chasseurs Ardennais et membres fidèles de

notre Fraternelle, ont eu la joie de fêter récemment leurs cinquante années de mariage.

Il s'agit de:

- Joseph Jungen et son épouse Germaine Simon - 92 rue du Centre à Barnich.
- Frédéric Claisse et son épouse Marie Eugénie Moulou - 52 rue Michel Hamélius à Arlon.
- Jean Heiderscheid et son épouse Maria Mertens - 51 avenue Numa Ensch Tesch à Arlon.
- Camille Guillaume et son épouse Mimi Dillenbourg - 83 rue Démosthène à 1070 Bruxelles.

Nous félicitons chaleureusement nos heureux jubilaires et leur souhaitons de tout cœur de passer encore ensemble de longues années de bonheur.

### Congrès National de Virton

Celui-ci a tenu toutes ses promesses. Le 24 avril fut une journée faste tant au point de vue de l'organisation qui fut impeccable que du nombre de participants: un nouveau record.

Malgré une température hivernale, c'est sous un soleil printanier qu'emmenés par quatre fanfares plus de 1.200 Chasseurs Ardennais défilèrent fièrement devant les autorités.

Les points forts de ce congrès furent outre l'hommage du chanoine Toussaint, un ancien «bêret vert», le discours de bienvenue du bourgmestre Culot et surtout l'allocation de clôture de notre président d'honneur le général-major ex. Lucien Champion.

La section de Virton et en particulier son président Lucien Massin méritent toutes nos félicitations pour le déroulement de cette belle journée.

Un grand merci aux 126 membres des sections d'Arlon et Martelange qui par leur présence ont contribué au succès de ce congrès.

### Bodange - 10 mai

Nous revoici à Bodange, petit village de l'Ardenne bien connu de tous les anciens Chasseurs Ardennais.

Le 10 mai 1940, ni les habitants ni les Chasseurs Ardennais, acteurs du drame qui allait s'y jouer, ne pensaient que, 48 ans après, les anciens se réuniraient encore pour rendre hommage à ceux d'entre eux qui, à cet endroit, face à l'envahisseur, y laissèrent leur vie.

Erigé le long de la route, une stèle en granit où sont gravés les noms des disparus rappelle aux passants la conduite héroïque de ces jeunes soldats des 4<sup>e</sup> et 5<sup>e</sup> Compagnies du 1<sup>er</sup> ChA ainsi que la grandeur de leur sacrifice.

C'est cette stèle qui, comme chaque année, après l'office célébré dans la chapelle de Bodange, fut fleurie par les enfants des écoles, les personnalités présentes et les anciens. Cérémonie simple et émouvante qui se termina par un vin d'honneur offert par l'Administration communale dans les salons du «Martin Pêcheur».

### FETE DE L'INFANTERIE

Notre section régionale, représentée par plus d'une centaine de membres dont 95 ont assisté au repas, a été déplacée en voiture et avec deux cars dans la capitale de la Gaume. La bonne organisation des cérémonies est à mettre à l'actif des membres dévoués et du Président Lucien Massin. Ce congrès de Virton laissera le souvenir d'une sortie bien réussie.

**Quatorze participants sur un effectif de 8,754 membres!**

**Je n'en dirai pas plus. C'est LAMENTABLE ET INDIGNE d'une Fraternelle telle que la nôtre.**

**Que chacun fasse son «mea culpa» et l'an prochain, peut-être, pour cette importante manifestation, nous retrouverons nous aussi nombreux qu'auparavant.**

## ATHUS

### Décès

Nous déplorons le décès de:

- Marcel Vincent né le 13.4.1919 à Athus et décédé à Virton le 18.4.1988. Invalide et Prisonnier de Guerre, c'était un ancien du 1<sup>er</sup> Régiment des Chasseurs Ardennais.

Nous présentons à sa famille et amis nos fraternelles condoléances.

### Assemblée générale annuelle

C'est le dimanche 20 mars que notre assemblée générale annuelle s'est tenue dans la salle des conférences de l'Hôtel de Ville d'Athus.

Après la minute de silence en hommage aux membres décédés au cours de 1987, le Président Spoindenne souhaita la bienvenue aux nombreux membres présents, relata les différentes activités qui furent les nôtres au cours de l'exercice écoulé et fit part des projets pour 1988. En premier, le congrès national de Virton, ensuite l'excursion annuelle en Sarre prévue pour le samedi 4 juin. Excursion qui aura l'avantage d'être moins fatigante et plus apte à être supportée par nos membres que celle projetée en Alsace que se révéla trop longue et trop chère.

Ensuite, notre trésorier Joseph Claude fit part à l'assemblée de la situation financière de la régionale, contrôlée par deux commissaires aux comptes. Le comité a été complété par Louis Lambert qui a bien voulu accepter de remplacer notre regretté Victor Tosquin et qui se chargera de récolter les cartes de membres de son quartier et aussi de distribuer les circulaires en cours d'exercice. Nous l'en remercions et profitons de l'occasion pour remercier sincèrement les délégués responsables des localités qui composent notre régionale, car ces dévoués répondent présents depuis de nombreuses années. Nous avons aussi accueilli avec reconnaissance, comme membre du comité, Emilien Clausse qui depuis de nombreuses années est un membre dévoué et présent dans les bonnes comme dans les pénibles prestations des «Bêrets Verts». C'est après cette fructueuse réunion que la séance fut levée et que le président invita les membres à boire le verre de l'amitié que notre membre protecteur Marcel Hollay, doyen honoraire de la Députation Permanente, se chargea de régler. Encore merci à tous ceux qui ont assisté à cette assemblée générale.

### Congrès de Virton

Notre section régionale, représentée par plus d'une centaine de membres dont 95 ont assisté au repas, a été déplacée en voiture et avec deux cars dans la capitale de la Gaume. La bonne organisation des cérémonies est à mettre à l'actif des membres dévoués et du Président Lucien Massin. Ce congrès de Virton laissera le souvenir d'une sortie bien réussie.

### Médailles du mérite

Les médailles du mérite décernées à nos membres lors du congrès national seront remises officiellement en présence des autorités, lors des cérémonies du 11 novembre et ce, comme convenu, depuis des années déjà.

## BASTOGNE - MARTELANGÉ VAUX-SUR-SÛRE

### Activités de la section

- 20.3.88 - Assemblée générale des Anciens Combattants.
- 24.4.88 - Congrès National. Plus de 50 membres assistaient au Congrès.
- 9.5.88 - Cérémonies patriotiques à Clochimont.
- 10.5.88 - Matinée - La section était représentée aux manifestations patriotiques à Bodange.

Après-midi - Manifestation patriotique traditionnelle à la mémoire du Caporal Cady, des Chasseurs Ardennais morts pour la Patrie et de la commémoration de la libération des camps de prisonniers de guerre.

De très nombreuses personnes assistaient aux cérémonies dont, des membres de la famille du Caporal Cady, certaines autorités civiles et militaires, des délégations de différentes sections de la Fraternelle, une délégation du 1<sup>er</sup> rég. des Chasseurs Ardennais, des anciens prisonniers de guerre, le tout entouré d'une quinzaine de drapeaux.

Déroulement de la manifestation:

A 17 h 45, dépôt de fleurs au monument Cady. A 18 h 30, Messe célébrée en l'église St-Pierre par l'Aumônier de la section, le Doyen Georges Galand.

Après la messe, dépôt de fleurs au monument aux morts suivi d'une réception à l'Hôtel de Ville de Bastogne.

- 14.5.88 - A 18 h 30 - Accueil d'une délégation de 150 personnes, anciens combattants et famille de Hesbaye. Délégation conduite par le Président de la F.N.A.C. et revenant d'un pèlerinage à Verdun. Dépôt de fleurs au monument aux morts et au Mardasson.
- 20.5.88 - Fastes du 1<sup>er</sup> rég. des Chasseurs Ardennais, Marche-en-Famenne.
- 25.5.88 - Fastes du 3<sup>e</sup> rég. des Chasseurs Ardennais, Vielsalm.
- 26.5.88 - Memorial-Day - A 15 h. Messe célébrée en la Crypte du Mardasson en présence des autorités civiles et militaires de diverses nationalités, messe suivie du dépôt de plusieurs couronnes de fleurs par diverses personnalités. Réception à l'Hôtel de Ville de Bastogne.
- 27.5.88 - Fastes de l'Ecole de l'Infanterie. 19 h. Accueil des participants au relais sacré Verdun-Bastogne. 19 h 15 Dépôt de fleurs au monument aux morts.

### Noces d'or

Trois de nos membres célébreront le 50<sup>e</sup> anniversaire de leur mariage, il s'agit de:

- Notre Président Kléber Cady et son épouse Joséphine Sac, mariés à Bastogne, le 9.6.38.
- Notre membre effectif Ernest Petit et son épouse Mathilde Koene, mariés à Foy, le 7.5.38.
- Notre membre effectif Amand Maquet et son épouse née Conrad, mariés à Bastogne, le 11.8.38.

### Décès

- Joseph Léonard, membre effectif, décédé à Malmaison le 30.3.88 à l'âge de 74 ans.
- Albert Lande, membre effectif, Commissaire de la section, habitant de Longvilly, décédé à Bastogne, le 19.4.88 à l'âge de 76 ans, époux de Mme Simone Pignon.
- Edgard Lanners, membre effectif, décédé à Bastogne, le 21.4.88 à l'âge de 76 ans, veuf de Mme Marie Collard.
- Léon Dufour, membre effectif, décédé à Bastogne, le 16.5.88 à l'âge de 78 ans, époux de Yvonne Vermeersch.
- Joseph Smits, de Martelange, Vice-Président de la section régionale décédé à Arlon, le 15.5.88, à l'âge de 78 ans.
- Paul-Joseph Maquet, membre effectif de Bercheux, décédé le 31.5.88 à l'âge de 71 ans, époux de Germaine Dourte.

Aux familles éplorées, la Fraternelle présente ses condoléances émuës.

## BERTRIX-PALISEUL

### Décès

- Le 30-3-88, nous avons assisté aux funérailles de Mme Eva Tique-Raguet de Bertrix, maman de notre membre René Tique: adjudant de Corps du 3<sup>e</sup> ChA à Vielsalm.
- Le 10-5-88, de Henri Servais de Bertrix, instituteur retraité, conseiller communal, membre protecteur de notre Fraternelle.
- Le 11-5-88 à Bouillon, une importante délégation de la section était présente aux obsèques de Roger Hardy, président de la section locale et bourgmestre du Grand-Bouillon.

Aux familles endeuillées, le Président et son Comité réitérent leurs sincères condoléances.

### Mariage

Jules Thillen, notre nouveau membre du comité, nous a fait part du mariage de sa fille Françoise avec Olivier Lelevre de Paliseul.

Nos félicitations aux heureux parents et vœux de bonheur aux jeunes époux.

### Noces d'or

Nous avons appris que notre camarade et vice-président de la sous-section de Paliseul, Louis Gillard et son épouse Germaine Pirard ont fêté le 50<sup>e</sup> anniversaire de leur mariage.

Nos vives félicitations et souhaits de nombreuses années encore de vie heureuse.

### Distinction

Notre membre Jules Libouton de Paliseul, coiffeur pour hommes au salon Javaux (le patron est un autre membre de notre Fraternelle de Bertrix) vient d'être décoré pour une présence de 25 années chez le même employeur. Félicitations.

### Assemblée annuelle

L'assemblée générale statutaire de la section Bertrix-Paliseul aura lieu samedi 1<sup>er</sup> octobre.

Le lieu et les détails de cette journée vous seront communiqués par circulaires spéciales et par le journal «L'Avenir du Luxembourg».

Chacun se doit d'y assister.

### Manifestations futures

- 21 juillet - Fête Nationale. Le matin à Bertrix et Paliseul - Te Deum; l'après-midi à Cugnon.
- Début août - Remise de «Hures» aux recrus de la 3<sup>e</sup> compagnie du 1<sup>er</sup> ChA. Festivités à Cugnon (Bertrix).
- 21 août - Cimetière militaire d'Anloy (Libin). Parrainage National Belge des tombes des Héros français reposant en sol belge.
- 22 août - Mème cérémonie au cimetière militaire de Luchy (Bertrix).
- 27 septembre - Fête de la communauté française de Belgique. Te Deum suivi d'un dépôt de fleurs au monument aux morts.

Nous demandons aux Chasseurs Ardennais d'être nombreux à ces cérémonies et de porter fièrement le bêret vert.



## Notre insigne

Il existe en deux formats, soit aux diamètres de 20 et 12 mm

Prix de vente au détail:  
75 F l'exemplaire

**S'adresser à sa section**

## DECES DU PRESIDENT DE LA REGIONALE



Roger Hardy

## Assemblée générale

Nous étions 44 pour faire le déplacement à Virton pour l'assemblée générale de la Fraternelle. Malgré le temps un peu frais tout était parfait, bonne organisation pour une participation très importante.

Comme d'habitude, les absents ont eu tort.

## Décès

Nous ont quittés:

- Auguste Deprez, de Frahan, le 17-3-88 à l'âge de 81 ans.
- Albert Grandfils, de Vivy, le 19-4-88 à l'âge de 72 ans.
- Roger Hardy, de Bouillon, le 8-5-88 à l'âge de 72 ans.

Aux familles dans la peine, nous réitérons nos sincères et fraternelles condoléances.

## Remise de Hures

Le 22 avril, une délégation avec drapeau a assisté à la remise des Hures aux miliciens de la 1<sup>re</sup> compagnie de Chasseurs Ardennais de Marche à Neufchâteau.

## BRABANT

## Cotisations

Nous comptons encore une trentaine de membres qui n'ont pas payé leur cotisation 1988. L'exercice se clôturant le 31 octobre prochain, nous ne perdons pas tout espoir...

CCP: 000-0352242-35 - Fraternelle Chasseurs Ardennais - Brabant - 1040 Bruxelles.

## Cérémonies

Nous avons participé:

- les 8 et 28 mai: Commémoration du 43<sup>e</sup> anniversaire de la libération des Camps de prisonniers de guerre et de prisonniers politiques. (Soldat Inconnu et Tir National).
- le 24 avril 88: Congrès national à Virton. Lors de l'Assemblée académique, les Médailles du Mérite de la Fraternelle suivantes ont été décernées: Or: MM. Leroux et Colle. Argent: M. Vaerewyck. Bronze: MM. Huys, Yttersprot et Meunier. Nous les en félicitons et les remercions vivement pour leur dévouement.
- le 20 mai: Fastes du 1 ChA à Marche-en-Famenne.
- le 25 mai: Fastes du 3 ChA à Vielsalm.
- le 27 mai: Fastes de l'Ecole d'Infanterie à Arlon, avec dépôt de fleurs au Monument aux morts du 10<sup>e</sup> de Ligne.
- le 29 mai: Cérémonies au Monument de la Lys à Courtrai le matin et pèlerinage annuel à Vinkt l'après-midi.

Nous avons pu enfin... remplir un car.

S'étaient joints à la Section du Brabant, d'une part, pour la journée, une dizaine de Virtonais avec drapeaux, et, d'autre part, à Vinkt la SEULE

mais importante délégation de la Section d'Houffalize, conduite par son président, 1<sup>er</sup> Cdt Joseph André. Nous remercions les uns et les autres pour le renfort appréciable qu'ils nous ont procuré.

Votre serviteur signale toutefois que cela devient une prouesse de pouvoir, le même jour, participer aux deux cérémonies de Courtrai et de Vinkt. Tout se déroule au pas de charge: déplacements et déjeuner (qui relève plutôt d'un «Fast Food»).

Par ailleurs, nos membres sont quelque peu «choués» (et ce n'est pas d'aujourd'hui) de la façon dont ils sont «parqués» autour de l'enclos de Courtrai, pour la cérémonie, alors que des «invités» et surtout «invitées» prennent place dans l'enclos sur des sièges. Il est vrai que, nous, les jeunes...!

- le 5 juin: Cérémonies au Monument des victimes de Temploux (Section de Namur).

## Nouvelles des nôtres

- M. et Mme Benoît Léoka-Fievat ont fêté leurs noces de DIAMANT (60 ans de mariage). Ils ont eu 3 enfants, 15 petits-enfants et 8 arrière-petits-enfants.
- M. Jean-Baptiste Van Cutsem peut être fier de compter 4 générations après la naissance d'un arrière-petit-fils.

Toutes nos chaleureuses félicitations.

## Décès

Nous déplorons le décès de Louis Guiliam (de la 5<sup>e</sup> section de Molenbeek) et de Eugène Balfoir.

Nous réitérons nos vives condoléances aux familles éprouvées par ces deuils.

## ETALLE - HABAY - TINTIGNY

## Décès

- Albert Didier - Fratin;
- Raymond Forget - Bellefontaine;
- Joseph Iokem - Chatllin;
- Roger Sosson - Vance

La régionale présente aux familles endeuillées ses plus sincères condoléances.

## Commémoration de l'Armistice du 8 mai 1945

Le 7 mai 1988 à Houdemont, a été célébrée la commémoration de l'armistice de 1945.

A 19 heures, une messe était célébrée en l'église de Houdemont, en souvenir des disparus. A l'issue de celle-ci, un cortège s'est dirigé vers le monument aux morts, dépôt de gerbe, allocutions par un membre du collège échevinal de Habay et par le président régional. Sonnerie aux morts et exécution des hymnes nationaux.

Ensuite un souper a réuni 85 personnes dans une très bonne ambiance. Réussite totale de ce repas où nous croyons que tous les participants ont été contents.

Un merci tout spécial est à adresser aux dames qui, dès le matin, ont assuré la préparation de ce repas. Nous ne pouvons les citer toutes de crainte d'en oublier mais qu'elles sachent que notre gratitude leur est acquise.

MERCI Mescames et merci également à tous les participants.

## Excursion du 23 mai 1988

La régionale Etalle-Habay-Tintigny a organisé le 23 mai 1988 une excursion dans l'Argonne. La cheville ouvrière de ce voyage était M. Jean-Marie Pairoux, Vice-Président de la régionale. Après avoir embarqué les derniers participants à Etalle, les deux cars ont gagné la France. Arrivée à Romagne (cimetière américain 14-18). Exposé du colonel Engels dans un silence religieux et surtout intéressé des participants. Départ ensuite pour Varennes où visite du musée jouxtant le monument américain, commentaire par le colonel Engels pour la partie militaire, visite de deux autres parties réservées à la vie rurale et aux poteries de l'endroit.

Départ ensuite pour Apremont-sur-Aire où est pris le repas de midi à l'hôtel restaurant de l'Argonne, pour 90 FF apéritif et boissons comprises. Surprise, pour l'entrée, du pâté de sanglier. Repas terminé, la marche des Chasseurs Ardennais est chantée devant l'assemblée debout.

Ensuite départ, pour la visite du site de Vauquois, témoin de la guerre des mines, ensuite, Montfaucon avec les ruines du village et le monument américain. Nous revenons ensuite à Romagne pour un hommage aux soldats américains avec dépôt de gerbe cravatée aux couleurs américaines sur une tombe désignée au hasard.

Ensuite, les cars reviennent vers la Belgique pour un arrêt à Orval où les participants peuvent se restaurer.

Ce fut une journée réussie avec satisfaction unanime de tous les participants, qui ont pu parfaire leurs connaissances et également apprécier la bonne cuisine française.

Nous tenons ici à remercier chaleureusement le colonel Engels pour ses exposés, sa gentillesse et sa disponibilité. Merci, mon colonel.

Nous remercions également M. Jean-Marie Pairoux, cheville ouvrière de l'organisation de ce voyage réussi.

## Rappel de quelques décisions de l'A.G. de mars 88 (Régionale)

## — Prochaine assemblée générale en 1989

Elle aura lieu cette fois à Bellefontaine. Contact sera pris avec le délégué local.

## — Armistice de 1945 (en 1989)

L'assemblée générale a décidé que la journée aurait lieu à Vance. Contact sera pris avec le délégué local.

## — Concours de whist

Un concours de whist aura lieu dans l'hiver, au profit de la régionale.

## — Nouveaux membres

Il est demandé à chacun de faire un tout petit effort en vue de recruter des Chasseurs Ardennais, non encore membres de la Régionale.

Faire connaître également les changements d'adresse en vue d'éviter des retours inutiles de courrier et par conséquent des frais.

## — Fournitures diverses

S'adresser au Secrétariat qui se chargera de les faire parvenir dans les délais les plus courts.

## Inauguration d'une plaque commémorative à Vance

Le 29 mai 1988 a eu lieu à Vance, l'inauguration d'une plaque commémorative des événements tragiques qui se déroulèrent le 10 mai 1940 au Pont de Vance et

où 4 militaires français du 3 Dragons furent tués.

A 10 heures, une messe de souvenir a été célébrée en présence d'autorités civiles et militaires, dont le Commandant du 3 Dragons, ces membres des familles des militaires tués, des drapeaux des associations patriotiques et de la Fraternelle ainsi que de nombreux Chasseurs Ardennais porteurs du baret vert.

Un détachement en armes (130 hommes) du 3 Dragons, avec étendard participait à cette cérémonie de même qu'un détachement de l'ETBL Arlon.

Une plaque a été dévoilée, rappelant le souvenir de ces quatre braves tombés chez nous pour la défense de nos libertés.

Des allocutions ont été prononcées par M. Cellier, bourgmestre d'Etalle, le Président de l'Amicale du 3 Dragons, M. Roger Fringot, président des Prisonniers de Guerre de Vance.

Un rescapé de cette tragédie fit le récit de cette journée du 10 mai 1940.

Après un dépôt de gerbes, les honneurs militaires furent rendus.

Une cérémonie a eu lieu ensuite au monument aux morts de Vance, avec dépôt de gerbes et en présence des troupes.

Un vin d'honneur a ensuite réuni les participants dans une amitié franco-belge.

Saluons la présence du président de la section d'Arlon M. Sibenthaler, avec trois drapeaux et des membres.

Un baret vert a été remis en hommage au colonel commandant le 3 Dragons.

## FLORENVILLE

## Décès du Secrétaire de la Section

La mort vient de frapper douloureusement la section en lui enlevant brusquement, le 18 mai, non seulement son secrétaire mais surtout un camarade, un ami.

Joseph Back dont l'état de santé laissait à désirer depuis quelque temps ne pouvait plus participer à toutes les manifestations et il l'aurait voulu. Mais son travail de secrétaire, il l'accomplissait toujours avec minutie et dévouement.

Son comportement discret, sa servabilité cordiale, lui avaient valu l'estime et l'amitié de tous les membres de la section. Aussi, une importante délégation l'a accompagné jusqu'à son dernier repos dans le petit cimetière de Bohan.

A Madame Back, à ses enfants et à toute sa famille, nous réitérons nos très sincères condoléances.

## Activités

Le congrès national à Virton a été un succès pour la Fraternelle, pour la section de Virton et pour la nôtre qui y fut représentée par une cinquantaine de membres.

Le dimanche 19 juin, a eu lieu, devant le monument du Banel, la cérémonie annuelle en hommage aux victimes de la Résistance franco-belge de la région et spécialement aux martyrs du 18 juin 1944.

Nous espérons que pour le 30<sup>e</sup> anniversaire de l'inauguration du monument les baretts verts y seront bien représentés.

## Avis important aux membres de la Section

Outre le numéro d'appel du Président qui reste inchangé soit (71) 42 28 06, après 19 heures, il y a lieu de noter que le secrétariat peut être joint dorénavant au numéro (071) 36 40 07 de Madame M. Smeckens.

## Dernières activités

— 22-4-88 - A l'invitation du président régional et du Bataillon, nous étions à Neufchâteau pour la remise des hures à la première compagnie du 1 ChA.

— 24-4-88 - Le Comité et le porte-drapeau assistèrent à toutes les cérémonies relatives au Congrès National.

Le Hainaut se réjouit d'avoir obtenu lors de cette journée mémorable 2 médailles de bronze du Mérite de la Fraternelle.

Sans rancune à notre ami et sympathique Président de Virton qui certifie que l'Eglise était assez grande. En ce qui concerne son collègue du Hainaut, il conservera un excellent souvenir de la Messe, étant resté debout, un bénié dans le dos!

Il est certainement grâcié jusqu'au restant de ses jours!

— 29-4-88 - Nous avons assisté aux cérémonies de Courtrai et de Vinkt.

— 5-6-88 - A la demande de la Section de Namur, notre Président a eu l'honneur de raviver la flamme symbolique au monument de Temploux.

## Contacts

25-5-88 - En parfait accord avec le Major BEM Luc Marchal, notre Président et la Secrétaire-Trésorière, Madame Smeckens, ont pu rencontrer les futurs démobilisés de la 3 Fus.

Le Major étant retenu par les cérémonies de Vielsalm, le Bataillon était représenté par le Commandant de la 3 Fus soit le Capitaine Brunin.

Il s'agissait en fait d'une première en son genre.

Le but recherché par ces officiers était de pouvoir pour une première fois faire connaître aux futurs démobilisés ce que pouvait leur apporter la Fraternelle lors du retour à la vie civile.

Dans une ambiance très agréable, nous avons rencontré nos gars de la Province mais avons, également, détaillé les sections existantes de la Fraternelle.

En ce qui nous concerne, nous sommes satisfaits du résultat obtenu et nous espérons que nos sections sœurs bénéficieront du résultat de notre initiative.

## Effectifs

Malgré les quelques rappels adressés pour mémoire à certains de nos membres en retard de cotisation, nous venons de régler au Trésorier National notre 1<sup>re</sup> centaine de cotisations pour l'exercice en cours.

Nous constatons avoir dès à présent recruté 33 nouveaux membres.

Nous avons donc l'espoir d'être une nouvelle fois en progression au terme de cet exercice.

Je profite de l'occasion pour remercier le Comité pour son aide et son esprit ChA.

## HOUFFALIZE

### Inauguration d'un monument à Ourthe (Gouvy)

Le dimanche 5 juin, à l'initiative de notre membre Lucien Bourgraff, un monument a été inauguré à Ourthe, à la mémoire des victimes des deux guerres 1914-1918 et 1940-1945. Avant que «le souvenir ne s'en perde», comme aurait dit le Général Champion.

Belle manifestation patriotique due au dévouement de notre membre à qui nous adressons nos vives félicitations et nos remerciements.

Voici le texte du discours prononcé en cette circonstance par notre premier vice-président national, Joseph André:

Dans un poème consacré aux naufragés, un littérateur disait:

«Oh! combien de marins, combien de capitaines,  
Qui sont partis joyeux pour des courses lointaines...» (1)

Nous pourrions ajouter: Combien de nos enfants aussi sont partis, si pas joyeux, mais fermement résolu au devoir jusqu'au sacrifice, pour défendre la Patrie en danger... et ne sont pas revenus...!

Au cours de deux conflits, provoqués par le même agresseur, la Belgique a trouvé des défenseurs qui n'ont pas hésité à verser leur sang pour leur Patrie, pour nous tous, afin que nous puissions retrouver nos libertés, chèrement acquises et revivre dans la paix et la prospérité.

Tous ces héros, animés d'un si bel idéal, n'ont-ils pas droit à notre reconnaissance, à notre souvenir respectueux et durable?

Si, comme a dit aussi un autre auteur:

«L'air reprend la fumée  
Et la terre la cendre...»

Je ne voudrais pas conclure avec lui que «l'oubli reprend le nom...».

Car, afin de parer à cet oubli, un peu partout dans notre pays, de riches mausolées rappellent à la postérité les noms si doux de nos morts glorieux, soient-ils tombés en pleine bataille, décédés en captivité, ou martyrisés dans les camps de concentration!

Aussi, en ma qualité de Vice-Président National de la Fraternelle des Chasseurs Ardennais, au nom de cette Fraternelle, de la F.N.C. de Gouvy, des P.G., et des Résistants de la Fraternelle A.S. Ardennes, j'adresse de vives félicitations à M. Lucien Bourgraff pour sa belle initiative et son dévouement, afin que le village de Ourthe ait aussi son monument aux victimes des deux guerres. Merci à lui et à ses collaborateurs. Grâce à eux, les générations futures de la localité connaîtront, se souviendront de ceux qui nous avons une dette de reconnaissance qu'il est impossible d'apurer complètement.

Hélas, le patriotisme tend trop à disparaître.

N'est-il pas regrettable de constater la méconnaissance de notre hymne national, de notre devise «l'union fait la force», de voir le peu

d'importance attaché à ces mots: Le ROI, la LOI, la LIBERTÉ», et de préférer parler de région, de communautés, de fédéralisme, plutôt que de Nation Belge, et, à la veille de la constitution de l'Europe, il est aberrant de voir dans notre pays, une frontière linguistique... très facilement modifiable politiquement.

Non, ce n'est pas pour cela que nos frères d'armes ont versé leur sang, mais bien pour le maintien de la Nation entière, unie, indivisible, sous le même étendard que l'on aimerait voir plus souvent, comme jadis, flotter à nos façades. Puissent nos écoliers recevoir au cours d'histoire les informations réelles sur ce que la Belgique a souffert durant deux grands conflits et réaliser la grandeur du sacrifice de tous ceux qui sont morts pour eux, pour nous tous, pour la Patrie.

Dieu aidant, grâce à ce souvenir, à moins de violence, moins de divisions mais plus d'amour, de générosité, de gratitude envers nos Héros et nos Libérateurs, nous pourrions redire, comme jadis:

«Tu renaîtras ô vaillante Belgique  
Car ton martyre aura fait ta grandeur...»

Gloire à nos Héros! Vive notre Patrie! Vive la Dynastie! Vive le Roi!

(1) N.D.L.R.: Victor Hugo - «Océano nox».

### Assemblée de la section

Elle est envisagée pour le 20 août prochain à Nassogne.

Une circulaire parviendra en temps utile donnant toutes les indications concernant l'ordre du jour. Retenez cette date dès à présent.

### Cotisations

À l'heure actuelle, un certain nombre de cotisations ne sont pas rentrées. Il devient très urgent de voir si l'on est en règle à ce sujet, et, éventuellement, de faire au plus tôt le nécessaire afin d'éviter la suppression du bulletin qui est toujours si intéressant et réconfortant!

### Congrès de Virton Pèlerinage à Vinkt

Merci à tous ceux qui ont répondu à l'invitation et participé au Congrès de Virton ainsi qu'au traditionnel pèlerinage de Vinkt.

Avec la gratitude du transport pour Vinkt, et l'itinéraire suivi, on aurait pu espérer voir toutes les places du car occupées. Nous comptons pourtant 37 inscriptions.

### Distinctions

Lors du Congrès national de Virton, la médaille du mérite en argent a été décernée à:

- Aris Lambert, délégué, à Rochefort;
- Edmond M'choux, porte-drapeau, à Rienne;
- Victor Allié, délégué, à Mont-Houffalize;
- Georges Quirry, délégué, à Sterpigny-Gouvy.

Nous adressons à ces membres dévoués nos chaleureuses félicitations.

### NOUVELLES FAMILIALES

#### Naissances

- M. et Mme G. Didier-Beauve, de Rochefort, nous ont fait part de la naissance de leurs 6<sup>e</sup>, 7<sup>e</sup> et 8<sup>e</sup> petits-enfants;

- M. et Mme D. Marique-André, de Soiron, ont accueilli avec joie la naissance du petit Jean, 2<sup>e</sup> petit-fils du membre Gh. André de Dison et 4<sup>e</sup> arrière-petit-fils du Vice-Président National J. André;
- Nos membres Michel Dubois et Arthur Laffut de Haut-Fays nous ont fait part de la naissance de leur fils et arrière-petit-fils.

Toutes nos vives félicitations aux parents et grands-parents et meilleurs souhaits de longue vie heureuse aux nouveau-nés.

### Mariage

- Mademoiselle Michelle Parent de Beauraing, petite-fille de Alphonse Parent de Willerzie, a épousé Monsieur Thierry Delacharlerie de Froidefontaine.

Tous nos vœux de parfait bonheur aux jeunes époux et nos félicitations aux parents et grands-parents.

### Décès

Nous ont quittés:

- Henri Parent de Bura, frère de Alphonse Parent de Willerzie;
- le 10-3-88: Marcel Chaidron, 1 ChA de Alle-sur-Semois;
- le 13-3-88: Edouard Henri, 4 ChA et P.G. de Oport;
- le 14-3-88: Emile Divoy, ChA de Nafraiture;
- le 14-4-88: Albert Pisvin, 3 ChA de Rienne;
- le 21-4-88: Raymond Baudoux, ChA de Bruxelles;
- le ? : Mme Pauline Siliën, 99 ans, mère de Emile Courtois de Louette-St-Pierre;
- le 1-3-88: Alphonse Fontaine, 3 ChA de Ciney;
- le 2-3-88: Rodolphe Godfrin, 20 A de Or;
- le 14-3-88: Nestor Gerard, 3 ChA et Rés. Armé. de Nassogne;
- le 14-3-88: Clément Gobert, 3 ChA de Tohogne;
- le 29-3-88: Armand Marée, 2 ChA de Bande;
- le 7-4-88: André Goffinet, 2 ChA, son épouse et sa belle-mère, tous décédés dans l'incendie de l'habitation;
- le 11-4-88: Gustave Pisvin, 6 ChA et P.G. de Rienne;
- le 14-4-88: Marthe Detroux, Vve Jos. Roiseux, membre honoraire de Somme-Leuze;
- le 24-4-88: Paul Bajot, frère du délégué Jules Bajot, de Houdermont;
- le 23-4-88: Mme Joseph Guyot, membre honoraire, belle-sœur de notre membre Omer Guyot, de Haversin;
- le 8-5-88: Mme Alberte Beaurang, épouse de notre membre Georges Warny de Ciney;
- le 31-3-88: Noël Layon, ChA, P.G. et P.P. de Soy;
- le 1-4-88: Marcel Rassart, Colonel e.r. 6 ChA, CdI de Secteur de l'Armée Secrète, de Earvaux;
- le 2-4-88: Mme Julienne Hardy, mère de notre membre honoraire Madame Jean Gourdange de Houffalize.

Nous réitérons aux familles éprouvées nos sincères et fraternelles condoléances.

VERSEMENTS DE SOUTIEN  
pour le bulletin: exclusivement au  
C.C.P. 000-0344969-37  
Fraternelle des Chasseurs Ardennais,  
Arlon

## HUY

### Le Congrès à Virton

Il y a longtemps, longtemps, ils se sont tenus: la Vire et le Ton.

De leurs épousailles naquit Virton, charmante cité devenue Capitale de la Gaume, exposée au sud et bénéficiant d'un climat des plus agréables. Tout n'est que verdure et coins romantiques garnis de fleurs où les deux rivières gazouillent allègrement pour faire chorus avec le langage gauxais aux intonations particulières et transquillonnantes.

Ce gros millier de «bérêts verts» sont venus défiler dans un cadre vraiment idéal sous un beau soleil mais aussi sous une méchante bise qui rougissait les nez et faisait pleurer les yeux.

Magnifique défilé de drapeaux et de groupes imposants bien «arrosés» de musique martiale... empêchant les faux pas.

Heureux les premiers arrivés près de l'église devenue «chapelle» où une minorité seulement put pénétrer.

Organisation impeccable et magnifiques locaux tant pour l'Assemblée que pour le repas. Repas copieux, généreux... pour Ardennais et les bons jus de la trille vite instauré une chaude ambiance dont chacun gaspille le meilleur souvenir.

Fidélité à notre «bérêt vert» et rendez-vous l'an prochain en province de Liège.

Bravo Section de Virton!

«Lucien, tu as bien fait les choses».

### C'était notre ami...

Le Chasseur Ardennais Léonard Rappe, numéro 297 1607 de la matricule, né à Haccourt le 9 mars 1921 et décédé le 12 mai 1988, rue de l'Eglise, 10 à Vyle-Tharoul.

Il fit la campagne de 1940 aux Chasseurs Ardennais et puis fut transféré au Stalag 11 A où il resta prisonnier durant 5 longues années.

Père de famille très nombreuse, il se dévoua aux siens mais néanmoins répondait toujours «présent» aux manifestations organisées par les Groupements patriciens.

Nous perdons un grand ami. Notre hure veillera sur ses longs repcs.

Nous renouvelons à Madame Rappe et à toute sa famille nos très sincères condoléances.

### Avis

**Les élections communales du 9 octobre 1988 nous obligent à reporter notre «Repas des retrouvailles» au samedi 15 octobre 1988 à MIDI.**

## NEUFCHATEAU-LIBRAMONT

### Deuxième trimestre 1988

#### Décès

Nous avons assisté aux funérailles des membres effectifs:

- Michel Eppe de Neufchâteau, Joseph Féna de Bercheux, Arille Grusin de Neuvillers (obsèques à

Stavelot), Franz Gofflot de Lâglise, Léon Penoy de Séviscourt, Victor Gérard de Tournay.

Tous ces décès furent annoncés par «L'Avenir du Luxembourg».

Notre ami Jean-Baptiste de Eby a eu la douleur de perdre son épouse qui était la maman de Félix Gérard (membre adhérent).

Une délégation avec drapeaux, conduite par le président de la section a assisté à Bouillon, aux funérailles de Roger Hardy.

Sincères condoléances aux familles éprouvées et à la section de Bouillon.

### Naissances

— Madame Jean Toussaint-Draux nous a fait part de la naissance d'une petite Coline chez son fils Jean-Marie de Recogne.

— Madame Joseph Deneffe-Albert est l'heureuse grand-maman d'un petit Renaud, chez son fils Richard à Neufchâteau.

Longue vie de bonheur aux nouveau-nés. Félicitations aux parents et grand-mères.

### Noces de diamant

Le samedi 16 avril, les époux Guiot-Goffinet de Libramont ont fêté leurs noces de diamant. Albert Guiot, ancien instituteur de Biourges, est membre de la Fraternelle. Il fut un grand résistant. Nous félicitons ce couple sympathique et lui souhaitons de vivre ensemble de nombreuses années encore.

### Noces d'or

Les époux Fernand Dessé-Robert de Libramont ont célébré leurs noces d'or.

Sincères félicitations à ce couple encore jeune et nos vœux affectueux de santé et de bonheur.

### Manifestation

Une prise d'armes avec remise de hures aux recrues de la 1<sup>re</sup> Cie du 1 ChA s'est déroulée à Neufchâteau le 22 avril. Cette cérémonie, tout empreinte de dignité, fut une réussite parfaite. Nous tenons à féliciter les organisateurs: président Rémiche et vice-président Poirier. Cordial merci à nos porte-drapeau et aux membres présents. Bravo surtout à nos jeunes Chasseurs Ardennais!

## SAINT-HUBERT

### Décès

- Mme Théodule Gillard de Vesqueville, mère de notre membre adhérent M. Ernest Gillard;
- M. René Chalot de St-Hubert, membre protecteur, beau-père de notre membre adhérent M. Michel Collin;
- M. Raymond Dehart, beau-frère de notre Président M. Goffart et frère de notre membre protecteur M. Constant Dehart;
- Mme Ghislaine Antoine de St-Hubert, mère de notre membre adhérent M. Guy Antoine;
- Mme Marguerite Titeux-Leclerc de St-Hubert, membre honoraire.

Aux familles dans la peine, nous réitérons nos plus sincères condoléances.

## Hospitalisation

- M. Edmond Collin de St-Hubert, membre effectif, à la Clinique d'Arlon;
- M. Daniel Collin de St-Hubert, membre adhérent, à la Clinique de Namur;
- Mme René Lemaire, épouse de notre membre effectif de Trazegnies, à la Clinique de Charleroi;
- M. Fernand Hamtiaux de Freux, membre effectif, à la Clinique de Libramont;
- M. Martial Thyrt de Libin, membre effectif, à la Clinique de Libramont;
- M. Clovis Henry de Transinne, membre effectif, à la Clinique de Bastogne;
- Mme Roger Colle de St-Hubert, épouse de notre membre adhérent à Sainte-Ode;
- M. Victor Thill de St-Hubert, membre effectif, à la Clinique de Libramont;
- M. Léon Beaupré de St-Hubert, membre protecteur à Sainte-Ode.

À tous, nous souhaitons une prompte et complète guérison.

## Mariage

Anne, fille de notre membre protecteur M. Jean Slachmuyders de St-Hubert avec M. Eric Thyrt.

Meilleurs vœux de bonheur aux nouveaux mariés.

## Activités de la section

- 26.3.88 - Réunion du Conseil d'Administration à Arlon.
- 22.4.88 - Délégation et drapeau présents à Neufchâteau, à la Cérémonie de remise des hures aux miliciens de la 1<sup>re</sup> compagnie du 1 ChA.
- 24.4.88 - Congrès national à Virton. Un car a été formé et une trentaine de participants ont assisté à ce Congrès.
- La journée a été une belle réussite.
- 7.5.88 - Cérémonie à Arville à l'occasion de la bénédiction du drapeau de la Fraternelle des Anciens Résistants de la Région. Une gerbe a été déposée, au nom de la Section, au Monument aux Morts d'Arville, dans le cadre de notre commémoration annuelle de la date du 8 mai 1945.
- 8.5.88 - Le matin, en collaboration avec les autres associations patriotiques, dépôt de fleurs au Monument aux Morts de Saint-Hubert.
- L'après-midi, la même cérémonie s'est déroulée dans les autres communes de l'entité de Saint-Hubert, soit Minwart, Awenne, Hatrival et Vesqueville.
- 11.5.88 - Une délégation a assisté aux funérailles du Président de Bouillon, M. Roger Hardy.
- 14.5.88 - La Ville de Saint-Hubert a reçu la Fraternelle des Spahis de La Horgne (France). Après les cérémonies habituelles au Monument aux Morts, une stèle a été inaugurée à Poix-Saint-Hubert, sur les lieux où un Spahi était tombé en 1945, lors de la délivrance de la ville.
- Le drapeau et une délégation étaient présents.
- 20.5.88 - Ont eu lieu à Marche, les fastes du 1 ChA. La section était représentée par le drapeau et quelques anciens.
- 25.5.88 - Il en a été de même pour les Fastes du 3 ChA à Vielsalm.
- 28.5.88 - Dépôt à Libin de fleurs au monument aux morts.

**Assemblée générale**

Ce 3 juin 1988 au Quartier Ratz à Vielsalm a eu lieu notre Assemblée générale statutaire au cours de laquelle, suite à la démission de notre Président M. R. Catin pour raisons de santé a eu lieu la nomination de M. Guy Remacle (Vice-Président) comme Président a.i. pour un an en attendant la nomination définitive lors de notre prochaine assemblée, et le même jour a eu lieu la nomination de deux Vice-Présidents: M. Georges Schmidt (Ancien de 40 au 6 ChA) et M. Robert Van Den Meerssche (Ancien Adjudant de Corps au 3 ChA après 1940, de 1967 à 1982).

Après l'Assemblée eu lieu la remise des distinctions du Mérite de la Fraternelle par le Colonel Mathen et le Cdt Schiltz, Ancien du 6 ChA et l'Adjudant de Corps Tique.

**Se référer à la liste complète publiée ailleurs dans ce bulletin.**

Après, l'appel des disparus de cette année suivi de la Marche des Chasseurs Ardennais et de la Brabançonne.

L'activité de la section se limite aux déplacements du drapeau aux manifestations: Relais, Armistice, Congrès, Mont-le Ban, Chabrehez, Rocheinvald, Fastes du 1 et 3 ChA, Marche du Souvenir, et aux Enterrements: Bertrix, Dison, Langlire, Verviers, Bruyelles-lez-Antoing, Lillois, Theux, Grand-Halleux, Vielsalm.

**Décors**

MM. Léonard Renold et Henri Copus décorés de la Médaille Commémorative des opérations humanitaires Armée (Opération Congo en 1960) 15 avril 1988.

**Noces d'or**

Cinq de nos membres fidèles à la Fraternelle ont été fêtés:

- 29 avril - Léon Hanneuse et Antra Probst, Rue de Rencheux 6, Vielsalm;
- 28 avril - Maurice Gueubel et Berthe Pirard, Avenue de la Salm 26, Vielsalm;
- 13 mai - Clément Cahay et Lucie Gerardy, à Neuville - Vielsalm;
- 13 mai - Edmond Franck et Eva Putz, à Bèche - Vielsalm;
- 14 juillet - René Crasson et Josette Fourgon, Rue Ste. Marie 18, Salmchâteau.

Vives félicitations et nos souhaits de longue vie, parfait bonheur et santé à nos heureux jubilaires.

**Section 1 ChA**

**Un Chasseur Ardennais membre d'honneur du 5 RI**

L'adjudant-chef e.r. Goffin a reçu un diplôme libellé comme suit:

De par le chef de corps on fait savoir à toutes personnes de quelque qualité qu'elles puissent être que l'adjudant-chef Goffin Henri du 1 ChA a été déclaré membre d'honneur du Régiment de Navarre  
 Fait le 19 mai 1988

Le colonel de Lanloy  
 Commandant le 5 RI

**CONGRES NATIONAL DES CHASSEURS ARDENNAIS DU 24.04.1988**

Au lendemain du Congrès national des Chasseurs Ardennais, je suis heureux de pouvoir exprimer ma gratitude à tous ceux, à toutes celles qui ont contribué à sa réussite.

— Respectant l'ordre chronologique, mes remerciements s'adressent en premier aux artisans de la première heure, à ceux qui ont œuvré pour préparer ce congrès, à tous les membres de ma section qui m'ont apporté leur dévoué concours.

Parmi ceux-ci:

- Ghislain Baar, secrétaire-trésorier, le responsable financier de l'entreprise.
- André Martin, vice-président, chargé du contact avec les sociétés de musique et ses délégués pour le défilé, Roger Niclot, Maurice Dumestre, Jules Martiny et Camille Fenat.
- Gustave Jacques, secrétaire-trésorier adjoint, l'organisateur du banquet et ses adjoints Jules Antoine, Raymond Minguet, Gilbert Barbaraux et son gendre, Gilbert André, les frères Herman, Albert Leroy et Marie-Line Jacques.
- Robert Bonbled, André Martin, Albert Beulens, Camille Fenat, Jean Thyry et Gaston Bastien pour l'aménagement de la salle du congrès.
- Roland Billot, directives aux chauffeurs de car.
- Chanoine Toussaint et Abbé Hardy pour la messe, et leurs auxiliaires Gilbert André, Robert Marcel, Raymond Minguet pour placement et collecte.
- René Labille et Ghislain Baar pour la réception des Autorités.
- Jean Martin pour les photos.

Aux responsables administratifs et privés qui se sont aimablement mis à ma disposition:

- Monsieur le Bourgmestre Culot et le personnel communal dans son ensemble.
- Monsieur l'Echevin des travaux publics, le Sénateur Deworme, qui en quelques jours, nous aménagea un nouveau parking au Centre sportif et culturel pour accueillir les dix-huit bus de nos congressistes.
- Monsieur le Commissaire de police, ses agents et le détachement de gendarmerie.
- La Philharmonie de Saint-Mard, la Concordia de Virton, les

Echos du Ton et la Saint-Pierre d'Etne qui ont contribué pour une large part à la réussite du défilé.

- Monsieur le Doyen Herbin qui a eu l'extrême gentillesse de dire la messe pour ses paroissiens dans la chapelle de Notre-Dame du Bon Lieu pour laisser son église à la disposition de notre aumônier et des Chasseurs Ardennais.
- Monsieur Jacob et le personnel du Centre sportif et culturel.
- Messieurs Bourguignon et Dermagne du Centre de Rabais.

J'en arrive à la cérémonie elle-même pour rendre hommage à tous les participants et les remercier chaleureusement:

- Notre Président national, Monsieur Hubert qui, stoïquement, malgré son état de santé, présida aux diverses phases du congrès.
- Les personnalités tant civiles que militaires qui ont tenu à relever de leur présence notre Congrès national. Entre autres: — Monsieur Michel, Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique.
- Le colonel BEM Duysens, commandant militaire de la province.
- Les chefs de Corps de nos régiments actuels de Chasseurs Ardennais qui inculquent à leurs recrues l'esprit qui fut et reste le nôtre «Servir et Patrie», «Résiste et mords».
- Les représentants des groupements patriotiques amis.

Un merci tout spécial à la masse des congressistes, à ceux que l'on désigne parfois sous l'appellation de «sans grade»: soldats, sous-officiers, officiers qui n'ont pas accédé aux grosses barrettes et qui cependant constituent l'âme de ce corps de notre belle fraternelle. Ils étaient quelque 550, répartis en quatre groupes, pour défilé devant des autorités sidérées par leur allant, leur prestance.

Amical merci à Jean Goffart, Marcel Jacques, Jean Sibenaler et Albert Gustin qui ont pris la tête des groupements.

Merci également aux veuves de nos membres, aux épouses de nos congressistes qui, elles aussi, ont tenu à être des nôtres.

Tous les participants ont été très sensibles au sermon de Monsieur le chanoine Toussaint, à l'allocation de bienvenue de Monsieur le Bourgmestre Culot, au discours musclé de notre président d'honneur, le général Champion.

Remerciements à Monsieur le

Doyen et Monsieur le Chanoine qui ont transmis intégralement le montant de la collecte, soit 14.000 F au SERVICE SOCIAL NATIONAL des CHASSEURS ARDENNAIS.

Félicitations à Monsieur Dermagne qui a assumé la préparation et le service de quelque 940 repas, à notre entière satisfaction.

L. Massin

**MEDAILLES DU MERITE DE LA FRATERNELLE Promotion 1988**

**Médailles d'or (13)**

- Albert André, Vice-Président de la section Athus-Messancy-Aubange.
- René Blanchard, Porte-drapeau de la section Etalle-Habay-Tintigny.
- André Brasseur, Secrétaire-adjoint de la section Etalle-Habay-Tintigny.
- Jean Bricart, Président de la section Liège-Verviers.
- Auguste Colle, Trésorier de la section du Brabant.
- Georges Laurent, Membre du comité de la section Etalle-Habay-Tintigny.
- Florent Leroux, Premier Vice-Président de la section du Brabant.
- Jean Lintzen, Vice-Président Verviers de la section Liège-Verviers.
- Théophile Loupe, Membre du Comité de la section Etalle-Habay-Tintigny.
- Léon Mathieu, Vice-Président Liège de la section Liège-Verviers.
- Georges Schmitz, ancien Secrétaire de la section de Vielsalm.
- Jean Sibenaler, Président de la section d'Arlon.
- Joseph Themans, membre du comité de la section Etalle-Habay-Tintigny.

**Médailles d'Argent (34)**

- Section d'Arlon*
- Raymond Thiltges, Waltzing.
- Section d'Athus-Messancy-Aubange*
- Georges Agarand, Guerlange.
- Emilien Clause, Athus.
- Jean-Pierre Coos, Messancy.
- Léon Duvinnaud, Halanzy.
- Jean Fery, Aubange.
- Albert Frankart, Athus.
- René Germain, Athus.
- Aimé Marion, Halanzy.
- Section de Bertrix-Palisseul*
- Paul A.C. Pierret, Bertrix.
- Section de Bouillon*
- Pierre Arnould, Sensenruth.
- Roger Arnould, Mogimont-Vivy.
- Gustave Bourgeois, Bouillon.
- Maurice Corbiau, Bouillon.
- Albert Deprez, Poupehan.
- Gabriel Jaminet, Corbion.
- Victor Matot, Rochehaut.
- Léopold Rochet, Dohan.

*Section du Brabant*  
 — Alfred Vaerewyck, Porte-drapeau du 10<sup>e</sup> de Ligne.

- Section d'Etalle*
- Edmond Garant.
- Section de Houffalize*
- Edmond Michaux, porte-drapeau, Rienne.
- Victor Alie, Mont-Houffalize.
- Aris Lambert, Rochefort.
- Georges Quiriny, Sterpigny-Cherain.



L'hommage au Monument aux Morts

**Section Liège-Verviers**

- Emile Stekke, Commissaire.
- Section de Saint-Hubert*
- Charles Chardome, Commissaire.

**Section de Vielsalm**

- Victor Delcomminette, Bodegnée-Verlaine.
- Arthur Evrard, Stavelot.
- Constant Herman, Grand-Halleux.
- Albert Léonard, Stavelot.
- Alexandre Lejeune, Lierreux.
- Joseph Thonus, Courtil-Gouvry.
- Albert Van Der Snick, Lede-Alost.
- Léon Zune, Les Tailles.

**Médailles de Bronze (53)**

- Section d'Arlon*
- Nicolas Sibenaler, Trésorier.
- Section d'Athus-Messancy-Aubange*
- René Gilson, Saint-Léger.
- Louis Lambert, Athus.
- Maurice Quinet, Turpange.
- Abel Steinfort, Halanzy.
- Section de Bastogne-Martelange-Sibret*
- Jean Fortemaison, Bastogne.
- René Voner, Bastogne.
- Léo Wilkin, Bastogne.
- Section de Bertrix-Palisseul*
- Jules Léonet, Bertrix.
- Onésime Martin, Bertrix.
- Section de Bouillon*
- Jules Debart, Frahan-Rochehaut.
- Remy Tarte, Bouillon.
- Section du Brabant*
- Julien Huys, 2<sup>e</sup> Vice-Président.
- Henri Meunier.
- Pierre Uyttersprot.
- Section d'Erezée*
- Cyrille Lesrenier, Dochamps, porte-drapeau.
- Section d'Etalle-Habay-Tintigny*
- Alphonse Alaire, Etalle.
- Georges Bastin, Habay-la-Neuve.
- Lucien Dalaidernie, Rulles.
- André Demoulin, Tintigny.
- Lucien Parisse, Houdemont.
- Section de Florenville*
- Roger Morau, Lacuisine.
- Bruno Gilot, curé de Chassepierre.
- Section du Hainaut*
- Jacques Genaux, président.
- Georges Léonard, vice-président.
- Section de Huy*
- Ernest Demoulin, Huy.
- Maurice Dubois, Wanze-Antheit.
- André Gesel, Huy.
- Gilbert Helas, Amay-Ampsin.
- Section de Liège-Verviers*
- Emile Herman, commissaire.
- Paul Thomas, nouveau trésorier.
- Joseph Thonus, commissaire.
- François Vanbaekel.
- Section de Saint-Hubert*
- Charles Chardome.
- Louis Collin.
- Remy Godenir.
- Section de Vielsalm*
- Maurice Archambeau, Trois-Ponts.
- Marcel Bocken, Theux.
- Octave Blaise, Burnenville-Bévercé.
- Henri Crahay, Esneux.
- Omer Georis, Grand-Halleux.
- Gilbert Gaspard, Dairumont-Grand-Halleux.
- Georges Goffin, Theux.
- Marcel Godet, Harzé-Aywaille.
- Antoine Grolot, Harzé-Aywaille.
- José Havelange, Sprimont.
- Joseph Muller, Langlire-Gouvry.
- Félix Michel, Faulx-les-Tombes.
- Edouard Pirson, Vottem.
- Albert Philippe, On-Jemelle.
- Jacques Quoibion, Mormont.
- Marcel Rixhon, Harzé-Aywaille.
- Eric Van Houtte, Kuurne.

Jean VANWELKENHUYZEN

Aux sources de la Question Royale

## QUAND LES CHEMINS SE SEPRENT

Mai - Juin - Juillet 1940

Le professeur Jean Vanwelkenhuyzen est sans doute — et même certainement — l'historien le plus compétent en Belgique à propos de la seconde guerre mondiale et de ses implications politico-militaires et internationales. Nous avons déjà fait référence, à diverses reprises, à son autorité.

Rappelons qu'il est le directeur, depuis sa formation, du Centre de Recherches et d'Etudes historiques de la seconde Guerre mondiale. Récemment, il a été un des éminents historiens choisis pour composer la fameuse commission internationale Waldheim.

N'ayant eu que le loisir de feuilleter rapidement son nouvel ouvrage, faute de temps, nous publions cette fois, une notice biographique sur l'auteur, la note de l'éditeur Duculot à Gembloux, en promettant de revenir sur celui-ci dans nos prochains numéros.

Jean VANWELKENHUYZEN est un historien remarquable doublé d'un non moins remarquable psychologue. Nous le savions déjà par ses précédents ouvrages et notamment par son très brillant «LES AVERTISSEMENTS QUI VENAIENT DE BERLIN» (1) dont Georges-Henri Dumont n'hésitait pas à dire qu'il donnait l'irrésistible envie d'en lire les 360 pages en une seule nuit.

Il en va de même, sinon davantage encore, pour ce «1940 QUAND LES CHEMINS SE SEPRENT» (2) qui est sorti de presse chez Duculot. La question royale reste un sujet épineux. Depuis presque cinquante ans, de nombreux Belges campent à ce sujet sur leurs convictions de combat. Le but de Jean VANWELKENHUYZEN n'est pas de trancher, d'attaquer ou d'étayer, dans un sens ou dans un autre, ces convictions. N'est-ce pas Paul Valéry qui disait que l'Histoire fournissant des exemples de tout, on peut donc en retirer n'importe quoi? Spécialiste des années 1940-1945, pratiquant dans ses investigations des méthodes journalistiques, prenant à la fois du recul et de la profondeur, Jean VANWELKENHUYZEN, s'il nous restitue dans le détail la chronologie des événements de mai, juin et juillet 1940, le fait moins à la lumière des faits proprement dits qu'à celle, extraordinairement fouillée, de la psychologie des protagonistes. Dans cette optique, deux figures se détachent et s'imposent: celle du Roi et celle d'Hubert Pierlot. Leur impossibilité à communiquer — qui fera tache d'huile — est au cœur même du drame. Et aussi les sincères individuelles de tous les autres, engendrées dans la bonne foi mais multiples et incompatibles et qui, en se durcissant, seront à l'origine d'irréparables déchirures.

La qualité de la langue, le style, la variété des portraits, la sobriété de l'écriture, la progression dans l'intensité dramatique comme l'art de la formule concise et brillante font de Jean VANWELKENHUYZEN un écrivain autant qu'un historien. C'est néanmoins l'historien qu'il convient avant tout de saluer. Sa relation des faits ainsi éclairée de l'intérieur ne peut qu'inciter chacun à une réflexion élargie et nuancée. Fanatiques s'abstenir. L'histoire vue par Jean VANWELKENHUYZEN n'est pas un tribunal. Son livre n'est ni un plaidoyer ni un réquisitoire. Etayée de documents jusqu'ici inédits et de précieux témoignages, c'est l'analyse lucide et sereine d'un historien soucieux d'une vérité autre que superficielle. «Un livre n'est jamais qu'un petit pas de plus vers plus de vérité», dit-il en terminant son livre. Nous trouvons très important celui que nous fait faire ici Jean VANWELKENHUYZEN.

(1) Jean VANWELKENHUYZEN: «Les avertissements qui venaient de Berlin», Ed. Duculot, coll. Documents, 1982, 595 F.

(2) Jean VANWELKENHUYZEN: «Quand les chemins se séparent. Mai - juin - juillet 1940», Ed. Duculot, coll. Documents, 1988, 795 F.

## Jean VANWELKENHUYZEN

Né à Schaerbeek (Bruxelles), le 27 mars 1927.

Issu de l'Université Libre de Bruxelles: docteur en Sciences politiques et diplomatiques, licencié en Sciences économiques et financières.

Directeur du Centre de Recherches et d'Etudes historiques de la Seconde Guerre mondiale (qui dépend des ministères de l'Education nationale et de l'Onderwijs), à Bruxelles, depuis le 1<sup>er</sup> février 1969.

Secrétaire général du Comité international d'Histoire de la Deuxième Guerre mondiale de 1975 à 1985, puis président jusqu'en 1987.

Vice-président du Comité national belge des Sciences historiques pendant une quinzaine d'années.

A commencé à s'intéresser à l'histoire de la seconde guerre mondiale à peu près quand elle a éclaté (a ouvert un journal le 10 mai 1940). Ses recherches proprement dites ont débuté après la Libération. A fait partie, en 1948 et 1949, du Service Historique de l'Armée (alors «Section C» de l'Etat-Major Général). Au sortir de l'université, est entré dans les affaires, en Belgique et à l'étranger, poursuivant ses enquêtes à titre de violon d'Ingres.

Au début des années soixante, alors qu'il était un proche collaborateur de l'administrateur de l'Université de Bruxelles, il a été le promoteur d'un colloque franco-belge qui s'est tenu alternativement à Paris et à Bruxelles sous la présidence combinée du

doyen Pierre Renouvin, de la Sorbonne, et du professeur Jacques Willequet, conseiller historique du ministère belge des Affaires étrangères. Les résultats de ce colloque ont fait l'objet d'un rapport publié en 1968 par le Centre National de la Recherche Scientifique, de Paris, sous le titre: Les relations militaires franco-belges, mars 1936 - 10 mai 1940.

Son hobby est devenu sa profession quand, au début de 1969, il a été nommé à la tête du Centre de Recherches et d'Etudes historiques de la Seconde Guerre mondiale de mettre sur pied.

Membre belge de la «Commission Waldheim» en 1987-1988.

A pratiqué beaucoup les archives belges et étrangères, et interrogé de nombreux acteurs. Est, à ce titre, en Belgique, un des pionniers de la collecte des témoignages oraux.

Auteur de nombreux articles et d'ouvrages:

- Neutralité armée. - La politique militaire de la Belgique pendant la «Drôle de Guerre», Bruxelles, 1979, La Renaissance du Livre.
- Les avertissements qui venaient de Berlin, 9 octobre 1939 - 10 mai 1940, Gembloux, 1982, Editions Duculot.
- 1940 - Le grand exode, Gembloux, 1983, Editions Duculot & RTBF Editions.
- Aux sources de la Question royale. - Quand les chemins se séparent: mai, juin, juillet 1940, Gembloux, 1988, Editions Duculot.

## LA MUSIQUE DES CHASSEURS ARDENNAIS

ADOPTÉE CHALEUREUSEMENT PAR LA VILLE DE NAMUR



Notre musique a maintenant terminé son installation dans notre ancienne caserne de Flavinne. Ses effectifs ont été renforcés et proches du maximum prévu à l'organigramme. La ville de Namur a préparé, avec la sage lenteur qu'on lui répute, son accueil.

Le lendemain, samedi 23 avril, elle a fait officiellement sa Joyeuse Entrée dans la cité du Bià Bouquet avec défilé au centre ville, ainsi décrit dans «Vers l'Avenir» par l'excellent journaliste ami, Isy Laloux, avec d'autant plus de cœur qu'il est lui-même passionné depuis son plus jeune âge d'uniformologie: «Un frisson a parcouru la ville. Il y a 48 ans que Namur attendait le retour en ses murs d'une musique militaire qui fut vraiment la sienne, depuis le départ en 1940 de sa chère musique du 13<sup>e</sup> de Ligne. Les Chasseurs ont d'ailleurs eu le tact de commencer le défilé aux accents de la Marche du 13<sup>e</sup>; ainsi, la joie était vraiment complète dans le cœur des vieux Namurois...»

En... intermède, il y eut une réception officielle à l'ancien hôtel de ville où le bourgmestre Jean-Louis Close était entouré de nombreuses autorités militaires et civiles. Il

rappela que son grand-père, François Bovesse n'avait pas été étranger à la création des premières unités de Bérés verts et que Namur et Flavinne avaient vu s'installer chez elles l'Etat-Major de notre Division, les compagnies et batterie école, l'échelon-arrière (futur 4 ChA) du 1 ChA et notre régiment d'artillerie.

Des cadeaux furent échangés: le tambour-major reçut un baudrier aux armes de Namur tandis que le chef de musique Maurice Dubois offrait «un superbe cor de chasse fixé sur un écriin géant aux couleurs rouge et vert des Chasseurs Ardennais».

Puis, notre musique a repris sa... tournée par les rues de Fer et de l'Ange, avec parade finale place d'Armes.

Conclusion: «Les Chasseurs Ardennais ont réussi leur entrée en scène. Ils seront vite très populaires à Namur».

(Nous devons à Isy Laloux l'envoi de la belle photo ci-dessus, en gros plan d'un clarinetiste, œuvre du photographe de «Vers l'Avenir», Philippe Berger).

Pour compléter cette intronisation, notre Musique a donné un concert à la Maison de la Culture le jeudi 28 avril. Le tambour-major Quévy se vit offrir une nouvelle canne.

NDLR: Le président national, invité à toutes ces manifestations, a dû décliner à regret, en raison de son état de santé.

Promotion au 1<sup>er</sup> Chasseurs ArdennaisLe lieutenant-Colonel BEM  
Luc MARCHAL

Le major BEM Luc Marchal, devenu chef de Corps du 1<sup>er</sup> Régiment de Chasseurs Ardennais le 29 avril 1987, après y avoir rempli successivement les fonctions d'officier opérations et de commandant en second, a été promu au grade de lieutenant-colonel à la date du 26 juin 1988.

Nous nous en réjouissons et lui adressons nos plus chaleureuses congratulations. Il s'agit d'un officier grand non seulement par la taille mais aussi par son dynamisme et son esprit d'initiative.



La «valse» incongrue

J'ai été scandalisé par ce texte paru en première page du journal «Le Soir», à une date que j'ai oublié de noter: Trois titres dont: «Général: la valse» (sic)

Puis:

«Comme on le lira en septième page, Guy Coëme, ministre de la Défense nationale, a décidé de doter l'Armée d'un nouveau chef d'état-major général, la force terrestre d'un nouveau patron et la gendarmerie d'un nouveau commandant en chef. La limite d'âge avait creusé des vides... Ils sont comblés».

NDLR:

1. M. Guy Coëme, qui n'est évidemment nullement en cause, n'a rien décidé du tout. Il a simplement présenté au Roi, qui décide, les propositions faites par le conseil des Ministres, selon les règles en usage pour des désignations aussi importantes.
2. Le Commandant en Chef de l'Armée est Sa Majesté le Roi.
3. Présenter de cette manière... grossière la désignation des chefs de notre Armée et de notre Gendarmerie constitue une forme de mépris à l'encontre de toute l'Armée et la Gendarmerie...

Nous espérons que la direction du journal «Le Soir», qui n'est pas directement responsable des «conneries» d'un de ses collaborateurs, saura veiller à ce que de telles impertinences ne se reproduisent pas.

# LE CONGRES NATIONAL DE VIRTON

On est prié de se référer aussi à la rubrique des sections: VIRTON.

## Le service religieux

Le service religieux auquel participait également l'Harmonie Saint-Pierre a été concélébré par le chanoine Toussaint, ancien Chasseur Ardennais et aussi directeur honoraire du Collège Saint-Joseph, assisté des abbés Tinant et Hardy. Ce dernier a été brancardier ChA en 1940 et aumônier du maquis de Suxy sous l'occupation.

## L'assemblée générale statutaire

Durant l'hommage aux morts qui ouvre traditionnellement nos assemblées, le président a particulièrement rendu hommage à Charles Depienne, vice-président de la section de Virton, qui a été commissaire national aux comptes durant plus d'un quart de siècle; Yvon Lomré, ancien président de la section d'Erezée; Jacques Pauly, fondateur de la section de Vielsalm du S S ChA et de la Fraternelle; Camille Blaise, porte-drapeau pendant des dizaines d'années de la section de Houffalize.

L'assemblée débute, conformément aux statuts par l'appel des sections, toutes représentées. Suit un exposé introductif du président, qui commente particulièrement les résultats de l'exercice social écoulé.

L'essentiel paraît au bulletin.

Les documents détaillés ont été envoyés à toutes les sections et l'assemblée générale accorde décharge de gestion au conseil d'administration. Elle maintient la cotisation fédérale à 120 F par membre et approuve le projet de budget de l'exercice en cours.

Aux élections statutaires, sont réélus par acclamations: Joseph André, premier vice-président; Charles Grimonster, trésorier national adjoint; Jacques Arnould, administrateur-conseiller et tous les administrateurs représentant les sections. Raymond Thiltges, de la section d'Arlon est élu à l'unanimité trésorier national, en remplacement de Fernand Crochet, démissionnaire pour raisons de santé. Le président rend une nouvelle fois hommage au long dévouement de ce dernier pour la Fraternelle.

Enfin, René Labille, de la section de Virton, a été élu commissaire aux comptes, en remplacement de Charles Depienne, décédé.

Le Congrès national 1989 aura lieu à Verriers et celui de 1990 à Charleroi.

## ALLOCUTION DU PRESIDENT D'HONNEUR le Général e.r. L. CHAMPION

Mes Chers Camarades,

Avant de rédiger cette sorte de message dont nous avons pris l'habitude depuis bientôt vingt ans, je me suis longtemps interrogé et aussi bien sur sa nécessité que sur son contenu. Si bien que je me demande encore aujourd'hui s'il me reste vraiment quelque chose à vous dire, après ce que je vous ai maintes fois répété.

Pourtant, depuis le treize décembre dernier, il est clairement apparu que plus rien, ni personne ne peut plus nous dissimuler le drame majeur qui touche à l'essence même d'un Etat Belge. Je veux dire le drame dans lequel, finalement, chacun des citoyens belges se voit impliqué, le drame de l'impuissance politique de rester maître, à l'échelon national, de ces sensibilités abusives qui trouvent trop facilement audience au plan régional ou «communautaire» comme on dit.

A l'heure où tous nos efforts devraient tendre à réussir une construction européenne qui dépendra essentiellement de la trame des Etats existants et de la volonté commune de ces mêmes Etats, il ne peut pas convenir aux Belges d'achever de leurs propres mains le dépècement de la patrie.

\*\*\*

Comme vous le voyez, je n'ai pas grand chose à vous répéter... Pas grand chose de bien neuf en tout cas. Mais il arrive un temps qui nous oblige à tenir compte de l'âge de nos artères et, dès lors, de ne pas remettre à un jour ou à un an ce que ce l'on estime devoir accomplir le jour même.

Pour moi, c'est de vous délivrer une fois encore le message, en me reportant d'abord à notre congrès de Bastogne, l'an dernier, où je vous ai déjà dit que les citoyens belges que nous sommes ne peuvent même plus se sentir assurés de leur statut civique: — Si nous sommes encore Belges aujourd'hui, qui donc se chargera demain de nous dire quand, pourquoi et comment nous pourrions bien ne plus l'être?

Et si, comme beaucoup plus de Belges qu'on ne le pense, nous nous sentons étreints par cette angoisse pour le sort d'une patrie aimée, c'est que nous sommes toujours des soldats qui n'ont rien oublié du sens civique de leur devoir. C'est que nous sommes des soldats qui savent toujours pourquoi tant de leurs frères d'armes ont tout donné, jusqu'à leur vie. Nous sommes des soldats qui, hormis le symbole de ce qui serait une Europe Unie, n'ont que faire d'autres couleurs à vénérer; autres que celles de 1830. Nous sommes des soldats enfin qui, de la frontière de l'Est jusqu'aux rives de l'Escaut et de la Lys, n'ont cessé de combattre sur un seul et même sol patrial. Et ce sol-là se nomme toujours BELGIQUE!



## PRINCIPALES PERSONNALITES PRESENTES

### Personnalités civiles:

- Joseph Michel, Ministre de l'Intérieur, de la Fonction publique et de la Décentralisation;
- Jean Culot, Bourgmestre de Virton;
- Elie Deworme, Sénateur;
- Marcel Remacle, Député européen, Bourgmestre de Vielsalm;
- Jacques Santkin et Guy Charlier, députés;
- Jean-Marie André, Député permanent;
- Georges Libert, Député permanent;
- André Collard, Commissaire d'arrondissement;
- Michel Lallemand, Président du CPAS;
- Jacques Garain, Président de la Fraternelle «Général Patton».

### Personnalités militaires:

- Colonel BEM Gérard Duysens, Commandant militaire de la Province et de l'Ecole des Troupes blindées;
- Général e.r. Lucien Champion, Président d'honneur de la Fraternelle;
- Général e.r. John Groven, ChA en 1940, ancien chef d'Etat-Major de la Force terrestre et Président du Comité national du Monument la Lys;
- Général e.r. Gilles Magon, ancien chef de Corps du 1 ChA; ancien Commandant de la 1<sup>re</sup> Division, puis général adjoint au Commandant du 1 (BE) Corps et CCFBA;
- Colonel e.r. Derille, ancien commandant du 3 ChA et de l'Ecole d'Infanterie;
- Colonel de Gendarmerie Muller, Commandant le Groupe territorial du Luxembourg;
- Colonel e.r. Jean Militis, Chasseur Ardennais d'Honneur;
- Colonel (R) Belche, Commandant le Régiment de la Province de Luxembourg;
- Lieutenant-Colonel BEM Mertens, Commandant le 2 ChA;
- Lieutenant-Colonel Keutiens, Commandant le 3 ChA;
- Lieutenant-Colonel (R) Engels, Commandant le 4 ChA;
- Major BEM Marchal, Commandant le 1 ChA;
- Major de Gendarmerie Vermeyen, Commandant de District;
- Nombre d'officiers supérieurs e.a. anciens chefs de Corps.

## TELEGRAMME

## MAISON MILITAIRE DU ROI

Le 29 mai 1988  
N° C11/287

Les Chasseurs Ardennais, réunis en congrès national à Virton, adressent respectueusement à Leurs Majestés le Roi et la Reine, l'expression de leur indéfectible attachement.

Ils Les assurent de leur fidélité inébranlable à l'unité de la Belgique et de leur volonté d'œuvrer à une plus grande solidarité entre tous les Belges.

Albert HUBERT,  
Président national.

Virton, 24 avril 1988.

A Leurs Majestés le Roi et la Reine  
Château de Laeken  
1020 BRUXELLES.

Monsieur le Président National,  
Le Roi et la Reine ont été très sensibles à l'aimable message que vous Leur avez adressé à l'occasion du Congrès national de la Fraternelle des Chasseurs Ardennais.

Leurs Majestés me chargent de l'honneur de vous transmettre, ainsi qu'à tous ceux dont vous vous êtes fait l'interprète, Leurs sincères remerciements.

Veillez agréer, Monsieur le Président National, l'assurance de ma considération très distinguée.

(Sé) Lieutenant général J. CHARLIER,  
Chef de la Maison Militaire du Roi





# 3 Chasseurs Ardennais Ardennenjäger

## LA VIE AU BATAILLON

### 1. Activités principales

- Du 18 au 22 janv. 88: le Pl Eclaireur effectue 1 stage Cdo à Marche-les-Dames.
- Le 21 janv. 88: Inspection Comdt Bn pour la 1. Cie.
- Le 27 janv. 88: Exercice Tr + NBC pour les Cie.
- Le 2 fév. 88: Pré-rappel du Cadre des Cie Inf Lt à la 2. Cie.
- Le 3 fév. 88: Inspection Comdt Bn pour la 2. Cie.
- Le 9 fév. 88: Pré-rappel du Cadre des Ex Recce Lt.
- Le 12 fév. 88: Exercice Cadre pour Off.
- Du 15 au 19 fév. 88: Trg CRAC à Lagland pour Eclaireur et Mortier.
- Le 16 fév. 88: Pré-rappel du Cadre des Cie de garde.
- Le 17 fév. 88: Inspection Comdt Bn pour la 3. Cie.
- Le 25 fév. 88: Inspection Comdt Bn pour la Cie EMS.
- Du 25 fév. au 11 mars 88: Rappel de la 611 Cie Inf Lt (Lagland).
- Du 7 mars au 11 mars 88: Tirs petites armes + Mor 88 mm à Lagland pour la 3. Cie.
- Du 14 au 16 mars 88: Exercice Fougères pour le Bn.
- Le 16 mars 88: Exercice Tr + NBC pour les Cie.
- Du 19 au 25 mars 88: FTX avec le 151 RI.
- Du 21 mars au 1 avril 88: Rappel de la 612 Cie Inf Lt (Eisenborn).
- Du 11 au 22 avril 88: Rappel de la 641 Ex Recce Lt (Lagland).
- Du 11 au 15 avril 88: Tirs aux petites armes à Marche-en-Famenne pour la Cie EMS.

### 2. Arrivées

- Le 25 janv. 88: le Sgt Genten est venu des FBA.
- Le 1 fév. 88: le Sdt VW Desmet est venu du Cl N° 1.
- Le 29 fév. 88: le Sdt VM Covairy est venu du Cl N° 1.
- Le 14 mars 88: le Cpl Brunson est venu de l'EI.

«Bienvenue dans la grande famille des Chasseurs Ardennais»

### 3. Départs

- Le 25 janv. 88: le Cdt Dossin passe à C. Mob.

«Bonne route dans vos nouvelles activités!»

### 4. Nominations

- Le 1 sept. 87: les Sdt Mil Brullard, Bellière, Martinet, Leclercq et Troch sont nommés au grade Sdt Rés.
- Le 3 sept. 87: le Sdt Méd Alardreau est nommé au grade de Méd Sdt Rés.
- Le 1 nov. 87: les Sdt Mil Castellaci, Leduc et Steyaert sont nommés au grade Sdt Rés.
- Le 16 nov. 87: le Sdt Inf Rés Martin est nommé au grade de Lt Inf Rés.
- Le 27 déc. 87: le Sdt Inf Rés Bodson est nommé au grade de Lt Inf Rés.
- Le 1 fév. 88: le Sdt VM Lang est nommé au grade de Cpl.
- Le 26 mars 88: le Cpl Cremer est nommé au grade de Cpl Chef.

«Avec nos félicitations!»

### 5. Commissionnements

- Le 1 fév. 88: les Cpx CSOR Collins, De Windt, Hazendonck, Huppertz, Huyghe, Jourdan, Lamster, Lehnen, Martens, Sarlette, Servaty, Van Ael, Varcas et von Frühbuss sont commissionnés Sergent SOR.
- Le 1 fév. 88: les Sdt Mil Derohette, Haecq, Lekeu, Lantz, Lorenz, Schroder, Simonis et Teyssier sont commissionnés au grade de Cpl Mil.
- Le 29 fév. 88: le Méd Adjt COM Jacquerie est commissionné au grade de Méd Sdt COM.

- Le 1 mars 88: le Sdt CSOR Michel est commissionné au grade de Cpl CSOR.
- Le 1 mars 88: le Sdt Mil Gilson est commissionné au grade de Cpl Mil.
- Le 1 avril 88: l'Adjt COB Lepée est commissionné au grade de Sdt Mil.
- Le 1 avril 88: les Cpx CSOR Bar et Michel sont commissionnés au grade de Sergent SOR.
- Le 1 avril 88: les Sdt Mil Burton, Desfossez et Lormy sont commissionnés au grade de Cpl Mil.

«Bonne continuation»

### 6. Brevets - cours - stages

- Du 5 oct. 87 au 16 oct. 87: le Lt Schneider a réussi le cours Instructeur CRAC.
- Du 17 oct. 87 au 15 janv. 88: le Cpl Samyn a réussi le cours Mec Radio.
- Du 16 déc. 87 au 22 janv. 88: le Cpl Janssen a réussi le cours chauffeur 4 T.
- Du 4 janv. au 22 janv. 88: le 1 Sgt Cansse a réussi le cours écoleage Veh à roues.
- Du 17 janv. au 5 fév. 88: le Sdt Boussifer et le Sgt Lebrun ont réussi le cours Mo 412.
- Du 1 au 3 fév. 88: le Cpl Simons a réussi le cours Mec Rep FNS - MINIMI.
- Du 14 au 18 mars 88: le 1 Sgt Burgeon et le 1 Sgt Bery ont suivi le cours gestionnaires Mén.
- Le SVM Desmet a réussi le cours Opr Lt.

«Avec nos félicitations!»

### 7. Distinctions honorifiques

- La Croix de Chevalier de l'Ordre de Léopold II à l'Adjt Genten à la date du 4 nov. 87.
- La Décoration militaire de 2<sup>e</sup> classe au 1 Sgt Schmitz à la date du 4 nov. 87.
- La Décoration militaire de 2<sup>e</sup> classe aux Cpx Baert et Kohn à la date du 4 nov. 87.

### 8. Prestations de serment

- Le 19 fév. 88: les Sdt Gobiet, Maselis et Jacquemin ont prêté serment.
- Le 25 mars 88: le Sdt Durieux a prêté serment.

### 9. Rappels d'Officiers de Rés.

- Du 29 fév. au 11 mars: Rappel des Offr de la 611 Cie Inf Lt.
- Du 21 mars au 1 avril: Rappel des Offr de la 612 Cie Inf Lt.
- Du 11 avril au 22 avril: Rappel des Offr de la 641 Ex Recce Lt.
- Du 28 avril au 9 mars: Rappel des Offr de la 621 Cie Inf Lt.
- Du 3 mars au 5 mars: le Lt Col Rés Chasseur est rappelé sous les armes.
- Du 24 mars au 26 mars: le Lt Col Rés Chasseur est rappelé sous les armes.

### 10. Mariages - Naissances

- Le 19 mars 88: mariage du Sdt Lepée avec Mlle Léa Van Den Maegdenbergh.
- Le 4 avril 88: mariage du Lt Dourte avec Mlle Anne-Marie Ginsburg.
- Le 23 avril 88: mariage du Sdt Rés Mazzier avec Mlle Christine Bador.
- Audrey est née le 25 mars 88 chez les époux Winnewisser.
- Johan est né le 6 fév. 88 chez les époux Longuehaine.
- Florence est née le 11 mars 88 chez les époux Dewulf.

## La 3 Cie au sein du 151 Régiment d'Infanterie à Maily (France)

Du 16 au 25 mars 88, le 3<sup>e</sup> Peloton de la 3<sup>e</sup> Compagnie du 3<sup>e</sup> Chasseurs Ardennais a eu la chance de participer au camp que le 151<sup>e</sup> R.I. organisait à Maily (France). Nos Chasseurs Ardennais ont donc passé 10 jours avec leurs homologues de la 3<sup>e</sup> Compagnie, commandée par le Capitaine Lombard.

Le camp commença sur les chapeaux de roues puisqu'au bout de la première journée, qui fut essentiellement réservée à l'apprentissage de l'embarquement et du débarquement en hélicoptère PUMA, la compagnie subit son premier contrôle opérationnel.

Les «sangliers», comme ils étaient appelés à l'époque, exécutèrent leur mission avec leur zèle habituel, puisqu'ils repoussèrent deux tentatives d'infiltration et ne firent pas moins de treize prisonniers. Ils se défendirent tellement bien qu'ils furent les derniers à décrocher pour ensuite être hélicoptérés en arrière sur la nouvelle ligne de front. L'exercice se termina sans que le Sdt Caytan et ses hommes ne connaissent le moindre problème.

La suite du camp fut tout aussi intéressante: tirs aux différentes armes françaises (Canon 20 mm, FAMAS, grenade à fusil, LRAC), entraînements de combat (fouille de bois, nettoyage de village, exercice d'infanterie blindée, CRAC). Durant le camp, nos germanophones eurent aussi la visite de leur chef de Corps, le lieutenant-colonel Keutiens et de leur commandant de compagnie le capitaine Dengis, ce qui eut pour effet de renforcer encore leur moral.

Le camp se termina en beauté par un nouveau contrôle opérationnel. Les Chasseurs Ardennais se mirent une fois de plus en évidence puisqu'à pied parmi les blindés, ils firent prisonniers le P6 adverse et mirent hors combat deux AMX-10 avec leurs équipages.

La dernière soirée (d'adieu ou plutôt d'au revoir) fut mémorable. Le Sdt Caytan et son cadre furent baptisés membre d'Honneur des «Lions» de la 3<sup>e</sup> compagnie. Le 25 mars lions et sangliers se quittèrent en se promettant de se retrouver le plus tôt possible: aux manœuvres OESLING, par exemple.

Compte-rendu de la XXII<sup>e</sup> M.S.A. au prochain numéro

## DAS LEBEN IM BATAILLON

### 1. Hauptaktivitäten

- Vom 18. zum 22. Jan. 88: der Aufklärerzug macht einen Kdo Lehrgang in Marche-les-Dames.
- Am 21. Jan. 88: Inspektion Bnführung für die 1. Cie.
- Am 27. Jan. 88: Tr + NBC Übung für die Cie.
- Am 02. Feb. 88: Vorwiedereinberufung des Kadets der Cie Inf Lt in der 2. Cie.
- Am 03. Feb. 88: Inspektion Bnführung für die 2. Cie.
- Am 09. Feb. 88: Vorwiedereinberufung des Kadets der Übung Raccoo Lt.
- Am 12. Feb. 88: Kadernübung für Offiziere.
- Vom 15. zum 19. Feb. 88: CRAC Übung für die Aufklärer und Mörser in Lagland.
- Am 16. Feb. 88: Vorwiedereinberufung des Kadets der Wachke.
- Am 17. Feb. 88: Inspektion Bnführung für die 3. Cie.
- Am 25. Feb. 88: Inspektion Bnführung für die Stabskie.
- Vom 29. Feb. zum 11. März 88: Wiedereinberufung der 611. Cie Inf Lt (Lagland).
- Vom 07. zum 11. März 88: Schiessübungen Handwaffen + Mörser 88 mm für die 3. Cie in Lagland.
- Vom 14. zum 16. März 88: Übung Fougères für das Bn.
- Vom 16. März 88: Tr + NBC-Übung für die Cie.
- Vom 19. zum 25. März 88: FTX mit dem 151 RI.
- Vom 21. März zum 01. April 88: Wiedereinberufung der 612. Cie Inf Lt (Eisenborn).
- Vom 11. zum 22. April 88: Wiedereinberufung der 641 Ex Recce Lt (Lagland).
- Vom 11. zum 15. April 88: Schiessübungen Handwaffen in Marche-en-Famenne für die Stabskie.

### 2. Ankömmlinge im Bataillon

- Am 25. Jan. 88: Unterleutnant Genten ist von den Belgischen Streitkräften in Deutschland gekommen.
- Am 01. Feb. 88: der freiwillige Zeitsoldat Desmet ist vom Ausbildungszentrum N° 1 gekommen.
- Am 29. Feb. 88: der freiwillige Zeitsoldat Covairy ist vom Ausbildungszentrum N° 1 gekommen.
- Am 14. März 88: Korporal Brunson ist von der Infanterieschule gekommen.

Willkommen in der grossen Familie der Ardennenjäger!

### 3. Personalwechsel

- Am 25. Jan. 88: Komd Dossin wird zum C. Mob versetzt.

Viel Glück in Ihren neuen Aktivitäten!

### 4. Nominierungen

- Am 01. Sept. 87: Die Milizunterleutnants Brullard, Bellière, Martinet, Leclercq und Troch werden zum Rang von Reserveunterleutnant ernannt.
- Am 03. Sept. 87: Der Arztunterleutnant Alardreau wird zum Rang von Arzt Reserveunterleutnant ernannt.
- Am 01. Nov. 87: Die Milizunterleutnants Castellaci, Leduc und Steyaert werden zum Rang von Reserveunterleutnant ernannt.
- Am 16. Nov. 87: Milizunterleutnant Marin wird zum Rang von Reserveunterleutnant ernannt.
- Am 27. Dez. 87: Reserveunterleutnant Inf. Bodson wird zum Rang von Reserveunterleutnant ernannt.
- Am 01. Feb. 88: Der freiwillige Zeitsoldat Lang wird zum Rang Korporal ernannt.
- Am 26. März 88: Korporal Cremer wird zum Rang von Korporal Chef ernannt.

Herzliche Glückwünsche!

### 5. Ernennungen

- Am 01. Feb. 88: Die CSOR Korporale Collins, De Windt, Hazendonck, Huppertz, Huyghe, Jourdan, Lamster, Lehnen, Martens, Sarlette, Servaty, Van Ael, Varcas und von Frühbuss werden zum Rang von Sergeant SOR ernannt.
- Am 01. Feb. 88: Die Milizsoldaten Derohette, Haecq, Lekeu, Lantz, Lorenz, Schroder, Simonis und Teyssier werden zum Rang von Milizkorporal ernannt.

NDLR: Le texte en langue allemande pour le précédent numéro était demeuré «aux arrêts» à Vielsalm à la suite d'une fausse manœuvre!!!

## Die 3. Cie beim 151. Infanterieregiment in Maily (France)

Vom 16. bis zum 25. März 88 hat der 3. Zug der 3. Cie das Glück gehabt, am Lager teilzunehmen, das vom 151. IR in Maily (Frankreich) organisiert wurde. Unsere Ardennenjäger haben also 10 Tage mit ihren Kollegen der 3. Cie verbracht, die von Kapitän Lombard kommandiert wird.

Das Lager begann ohne Umschweife, da am Ende des ersten Tages, der hauptsächlich dem Ein- und Aussteigen mit dem Hubschrauber PUMA gewidmet war, machte die Cie ihre erste Einsatzkontrolle durch.

Die «Wildschweine», wie sie dort genannt wurden, führten ihren Auftrag mit ihrem gewöhnlichen Fleiss aus, da sie zwei Eindringversuche abweisen und dreizehn Gefangene machten. Sie verteidigten sich so gut, dass sie die letzten waren, die sich absetzen, um danach nach hinten an der neuen Frontlinie per Hubschrauber transportiert zu werden. Die Übung endete, ohne dass Unterleutnant Caytan und seine Männer ein einziges Problem kannten.

Der weitere Verlauf des Lagers war ebenfalls interessant: Schiessübungen mit verschiedenen französischen Waffen (Kanone 20 mm, FAMAS, Gewehrgranate, CRAC), Kampfübungen (Walddurchsuchung, Dorfäuberung, Panzerinfanterieübung, CRAC).

Während des Lagers wurden unsere Deutschsprachigen von ihrem Korporalobersten, Oberstleutnant Keutiens, sowie von ihrem Kiekomd, Kapitän Dengis, besucht, was ihre Moral noch verstärkte.

Das Lager endete mit einer neuen Einsatzkontrolle. Einnmal mehr bewiesen die Ardennenjäger ihr Können, da sie zu Fuss unter den Panzern den gegnerischen 6 gefangennahmen und zwei AMX-10 mit ihrer Besatzung ausser Gefecht stellten.

Der letzte Abend (Abschied oder eher ein Auf Wiedersehen) war denkwürdig. Unterleutnant Caytan und sein Kader wurden Ehrenmitglieder der «Löwen» der dritten Cie.

Am 25. März trennten sich die Löwen und die Wildschweine und versprochen sich, sich bald wiederzubegegnen; während der Übung OESLING zum Beispiel.



## Jumelage du 3<sup>e</sup> Bataillon de Chasseurs Ardennais et du Jägerbataillon 532

C'est à Euskirchen, en Allemagne Fédérale, que les bérets verts du 3 ChA se sont rendus pour y célébrer leur jumelage avec le Jägerbataillon 532.

Sur la vaste Place du Marché, les troupes allemandes et belges, placées sous les ordres du Major Graf von Westerholt et du Major Urbain, firent leurs entrées et les allocutions furent prononcées.

D'abord, par l'Oberstleutnant Hering, Chef de Corps du 532<sup>e</sup> Bataillon, puis par le Lieutenant-Colonel Keutiens, Chef de Corps du 3<sup>e</sup> Chasseurs Ardennais. Sous les applaudissements de la foule, les Colonels Hering et Keutiens ont alors échangé les chartes de jumelage, tandis que la Musique Militaire du 7<sup>e</sup> Corps d'Armée de la Bundeswehr exécutait les marches respectives des deux unités et les hymnes nationaux allemand et belge.

A l'issue de cette cérémonie officielle, une réception eut lieu à l'Hôtel de Ville, au cours de laquelle le Député-Bourgmestre d'Euskirchen M. Bauer a prononcé des souhaits de bienvenue à l'adresse des Chasseurs Ardennais.



## Patenschaft des 3. Bataillons der Ardennenjäger

Die grünen Mützen des 3. Ard. J. haben sich nach Euskirchen, in der Bundesrepublik Deutschland, begeben, um ihre Patenschaft mit dem Jägerbataillon 532 zu feiern.

Die belgischen und deutschen Truppen unter Führung von Major Graf von Westerholt und von Major Urbain sind auf dem grossen Marktplatz eingetroffen, wo die Reden gehalten wurden.

Zuerst von Oberstleutnant Hering, Korpsoberst des Jägerbataillons 532 und von Oberstleutnant Keutiens, Korpsoberst des 3. Ardennenjäger; unter dem Beifall der Zuschauer haben die Obersten Hering und Keutiens ihre Patenschaftsurkunden dann ausgetauscht, während militärische Musik des 7. Armeekorps der Bundeswehr die jeweiligen Märsche der beiden Einheiten und die deutsche und belgische und Nationalhymnen spielten.

Nach dieser offiziellen Zeremonie fand ein Empfang im Rathaus statt, während welchem der abgeordnete Bürgermeister von Euskirchen, Her Bauer, die Jäger des 3. Bn herzlich willkommen hiess.

## WAR ESCAPE IV

Le 19 mars 1988, à Marche-les-Dames, les cercles des sous-officiers de réserve de la province de Liège et des cantons de l'est appuyés par le centre d'entraînement Commando organisaient l'exercice WAR ESCAPE IV.

Les Sgt de réserve Gérard, Chaboteau, Cornet et Huyghe, après une période d'entraînement relativement courte, se sont inscrits à cette compétition qui comprenait DOUZE épreuves et notamment du Lancement de grenades, de la piste d'obstacles, de l'armement, de la marche rapide, des premiers soins et de l'identification de véhicules.

Plus de vingt équipes participaient à cet exercice qui a vu la victoire finale du Centre d'Instruction N° 1 de Saive avec 1730 points.

Quant à nos Chasseurs, ils obtinrent une excellente deuxième place avec 1.695 points et devançant ainsi l'équipe de la Bundeswehr classée troisième avec 1.650 points.

Le 3 ChA est fier de compter en son sein d'excellents sous-officiers de réserve qui se sont promis de se retrouver à l'exercice l'an prochain.

## WAR ESCAPE IV

Am 19. März 1988 organisierten die Kreise der Reserveunteroffiziere der Provinz Lüttich und der Ostkantone die Übung WAR ESCAPE IV in Marche-les-Dames mit der Unterstützung des Kommando Trainingszentrum.

Die Reservestgt Gérard, Chaboteau, Cornet und Huyghe haben sich nach einer relativ kurzen Trainingsperiode für diesen Wettkampf eingeschrieben, der ZWÖLF Prüfungen umfasste, unter anderem das Granatwerfen, die Hindernisstrecke, Bewaffnung, Schnellmarsch, Erste Hilfe und Fahrzeugidentifizierung.

Mehr als 20 Mannschaften nahmen an dieser Übung teil, deren Sieger das Ausbildungszentrum N° 1 von Saive mit 1.730 Punkten war.

Was unsere Jäger betrifft, erreichten sie einen ausgezeichneten zweiten Platz mit 1.695 Punkten und übertrafen die Mannschaft der Bundeswehr, die mit 1.650 Punkten den Dritten Platz erreichte.

Das 3. Ardennenjäger ist stolz darauf ausgezeichnete Reserveunteroffiziere zu haben, die sich versprochen haben, sich bei der Übung im nächsten wiederzubegegnen.

## AUTOCOLLANTS

Après des milliers de décalcomanies, nous avons vendu déjà des dizaines de milliers d'autocollants «Résiste et Mords», à la hure laurée.

Cet article tient remarquablement à l'extérieur, notamment sur les carrosseries et les vitres de voitures.

Prix de vente (dans les sections): 20 F l'unité.



Quand le présent bulletin paraîtra, la 22<sup>e</sup> MARCHÉ du SOUVENIR et de l'AMITIE sera terminée depuis quelques jours.

Nous pouvons déjà dire que notre Club, qui fête cette année son 10<sup>e</sup> anniversaire, y a été dignement représenté tant à la marche proprement dite qu'aux diverses cérémonies patriotiques.

Nous vous en parlerons plus abondamment dans un prochain numéro.

Mais d'ores et déjà, nous remercions nos marcheurs et les membres de la Fraternelle qui nous ont si bien soutenus et entourés durant ces 4 jours.

**Notre marche du 10<sup>e</sup> anniversaire se déroulera le samedi 3 septembre 88 à So Bêchefa (Vielsalm) de 8 à 14 heures.**

Distances: 7,5, 15 et 20 km.

Nous voulons qu'elle soit l'occasion d'un grand rassemblement des marcheurs de notre Club ainsi que des clubs amis, de tous les amis de la Fraternelle des Chasseurs Ardennais, des unités d'activité et de réserve ainsi que de tous les marcheurs civils et militaires rencontrés sur les routes depuis 10 ans.

Les amis non-marcheurs sont également chaleureusement invités.

Nous rassurons tout le monde: il y aura à... manger et à... boire et du... soleil!

## Les 60 km d'ANTHEIT

Le 12 mars dernier, s'est déroulée à Antheit, une marche mémorable à plus d'un égard, en effet:

1. Notre Président fêtait ce jour-là ses 60 ans.
2. Le départ de la marche se trouvait près de la rue des Chasseurs Ardennais.
3. Nous n'avions jamais dû subir une journée complète sous une pluie aussi dense conjuguée à un vent glacial.
4. Sans compter les difficultés vallonnées du parcours, les chemins étaient transformés en ruisseaux, les ruisseaux en rivières et le Hoyoux en torrent.

Nos marcheurs du Club, trempés et transis de froid, furent très heureux d'être accueillis, à l'arrivée, chez Madame Juliette Charlier, membre de notre Club et mère de notre secrétaire-trésorier.

Bien au chaud, séchés et rhabillés de frais et de sec, ils se précipitèrent comme des sangliers affamés, sur l'excellente repas après avoir dégusté de nombreux apéritifs, histoire de rendre quelques pâles couleurs à leurs visages blafards.

## COMPOSITION DU COMITE

Président d'Honneur	LtCol e.r. Servais BORBOUX 6690 - VIELSALM
Président	Jean BRICART Rue des Chalets, 5 4220 - JEMEPPE (Seraing)
Vice-Président	LtCol (R) Gérard VAN NIEUWENHOVE Avenue de Nivelles, 15 1350 - LIMAL
Secrétaire-Trésorier	PoI CHARLIER Rue de Bierset, 51 4330 - GRACE-HOLLOGNE

Puis, le vin aidant, c'est tout revigorés qu'ils terminèrent l'après-midi.

## BOOM-ENGIS à pied pour 5 travailleurs de Prayon-Rupel

Nous lisons dans «La Meuse»:

«Grande effervescence au siège de Puurs (près de Boom) de l'usine Prayon-Rupel, société chimique, lorsque, après un excellent repas pris en commun, le directeur, M. Ponet, a coupé un ruban symbolique et tiré un coup de pistolet pour donner le départ d'une marche de 126 km tentée par 5 travailleurs (4 Wallons et 1 Flamand) avec l'intention de rejoindre le siège d'Engis.

Profitant du beau temps de circonstance, les marcheurs ont respecté le tableau de marche établi préalablement par Roland Alexandre et Pierre Lepinne, passant par des routes de plusieurs provinces.

Ils ont rejoint Engis par Braives, Chapon-Seraing, Jehay, Stockay-Saint-Georges et enfin Engis où ils sont arrivés quelques minutes avant 14 heures, après 25 heures de marche».

Nous félicitons très chaleureusement notre membre Roland Alexandre organisateur et «capitaine de route» de cette marche.

## PARTICIPATION AUX MARCHES SUIVANTES

		Km
Sa 12 mars	ANTHEIT	60
Di 13 mars	REMOUCHAMPS VEDRIN	25 42
Sa 19 mars	SAINT-GEORGES	42
Di 20 mars	ANGLEUR	20
Sa 26 mars	HERMALLE-sous-HUY	42
Di 27 mars	TONGFINNE	30
Sa 2 avril	AWANS	50
Di 3 avril	BELLAIRE	42
Lu 4 avril	GINGELOM	42
Di 10 avril	WAREMME	21
Sa 16 avril	JAMBES	50
Di 17 avril	STAVELOT	25
Sa 23 avril	TROOZ	50
Sa 30 avril	SPA	42
Di 1 mai	HAMOIS	20
Sa 7 mai	DINANT-GIVET-DINANT	50
Di 8 mai	ROCOURT	37
Sa 7 mai	MEYERODE	42
Sa 14 mai	FLEMALLE	42
Sa 15 mai	FLEMALLE	42
Ve 20 au Lu 23	PARIS-TUBIZE	275
Sa 21 mai	MASBOURG	60
Sa 28 mai	PEER	50
Sa 28 mai	TONGRES	20/12

## Marches proposées

Ve 1 juillet	SOIGNIES (Euraudax)	22 h	75
Sa 2 juillet	SAINT-HUBERT/LAROCHE	7/8	50
Sa 2 juillet	EMBOURG	7	21/12/6
Di 3 juillet	HUNNINGEN	6	50
Ve 8 juillet	SAINT-VITH	21 h	100/60
Sa 9 juillet	SAINT-GEORGES	8 h	50
Sa 9 juillet	VEDRIN	7/9 h	60
Di 10 juillet	SAINT-GEORGES	15/21 h	12/6
Sa 16 juillet	BEVERCE	7/12 h	40/22/12/7
Je 21 juillet	TONGRES	8/15 h	20/10/5
Sa 23 juillet	CHATELET	7/9 h	50
Sa 23 / Di 24 juillet	PEPINSTER	7/14 h	42/24/12/6
Sa 23 / Di 24	WEYWERTZ	7/14 h	42/30/20/10
Sa 30 / Di 31	LIEGE	7 h	21/12/6
Sa 30 / Di 31	VOISE	7/14 h	20/10/5
Sa 30 juillet	SOIGNIES (Euraudax)	14 h	100
Sa 6 août	OUPEYE	7/9 h	60/42/30/20/10
Sa 6 août	SOPHINNES (Dinant)	7/9 h	50/25/12/7
Di 7 août	LANDEN	8/15 h	25/18/12/7
Sa 6 août	CHATELET-VERVIERS	10 h	150 (Euraudax)

### Avez-vous reçu votre bulletin ?

Régulièrement, des bulletins nous sont retournés, soit à la rédaction, soit à l'administration, soit à la section où est inscrit un membre. Cela résulte généralement du fait que l'intéressé a omis de nous faire connaître son changement d'adresse. Il arrive aussi — très exceptionnellement — qu'un bulletin nous soit retourné sans bande, celle-ci ayant été soit déchirée, soit perdue à la poste.

Ceux qui n'ont pas reçu leur bulletin dans les délais normaux, c'est-à-dire à la fin de chaque trimestre ou dans la première quinzaine du premier mois du trimestre suivant, doivent s'adresser à leur section: celle-ci dispose toujours d'une petite réserve pour les nouveaux membres et pour ceux qui n'auraient pas été servis par accident.

### Recommandations

Nous recommandons vivement aux membres qui nous écrivent de tenir compte des remarques suivantes:

- Affranchir suffisamment leurs plis. Cela signifie notamment respecter les prescriptions en matière de formats standard et en ce qui concerne le poids maximum de 20 g pour une lettre standard timbrée à 13 F.
- Quand ils le peuvent, de joindre un timbre pour la réponse. Cela ne vaut évidemment pas pour les dirigeants régionaux et locaux, ni pour ceux qui écrivent en faveur d'autres camarades.
- Ne pas abuser des plis recommandés qui obligent bien souvent d'aller faire file à la poste pour les retirer. En cas de recours à cette formule, personnaliser le pli, c'est-à-dire indiquer le NOM du destinataire, et ne pas se limiter à «Président national», «Secrétaire national».

Nous demandons aussi à tous de se référer aux adresses des dirigeants de sections figurant en page 2 et de verser leurs cotisations au C.C.P. de leur section, tandis que ce qui concerne le bulletin doit être versé au C.C.P. de la trésorerie nationale.



### Notre insigne

Il existe en deux formats, soit aux diamètres de 20 et 12 mm

Prix de vente au détail:  
75 F l'exemplaire

**S'adresser  
à sa section**

## Membre de la Fraternelle ?

### COTISATIONS

L'exercice social de notre association court du 1<sup>er</sup> novembre au 31 octobre de l'année suivante.

Les cotisations sont perçues exclusivement par les sections ou leurs délégués. Elles sont libres de fixer elles-mêmes le montant minimum mais celui-ci ne peut être inférieur à 200 F.

Les sections doivent transférer à la Trésorerie nationale 120 F par membre, afin de couvrir les frais de confection et d'expédition de la revue trimestrielle (près de 80% des dépenses), le coût des cartes de membres, les assurances des drapeaux et porte-drapeau, la taxe sur le patrimoine, etc...

Il va de soi que ceux qui le peuvent sont invités à majorer, dans la mesure de leurs moyens, le montant de leur cotisation ou à verser des contributions de soutien pour notre bulletin.

### Changements d'adresse

Les Belges ont la bougeotte... et donc les Chasseurs Ardennais aussi. Nous insistons encore très vivement auprès de tous nos membres pour qu'en cas de changement d'adresse:

**Ils avertissent LEUR SECTION sans retard** et non l'administrateur du bulletin ou le président national ou le secrétaire national.

VERSEMENTS DE SOUTIEN  
pour le bulletin: exclusivement au  
C.C.P. 000-0344969-37  
Fraternelle des Chasseurs Ardennais,  
Arlon.

### FOURNITURES

Les prix ci-après sont **obligatoires** et doivent être appliqués par toutes les sections.

	PRIX DE VENTE
Insignes grand format .....	75 F
Insignes petit format .....	75 F
Bécrets verts (préciser peinture) munis de la hure (port inclus ou non) .....	335 F
(sans hure) .....	260 F
Hure dorée bérêt .....	75 F
Autocollants (5 couleurs) .....	20 F
Cartes-vues du Monument national .....	10 F
Famions ClA .....	385 F
Couppelles (cendriers en mélamine représentant le Monument national) .....	50 F

Pour les titulaires de notre médaille du mérite:

Décoration petit module .....	350 F
Fixe-ruban (diminutif de boutonnière):	
— ordinaire .....	45 F
— avec hure dorée, argentée ou bronzée selon le grade .....	105 F

N.B.: les sections passent leurs commandes exclusivement auprès du Trésorier national-adjoint. Ce dernier ne répond pas à des demandes individuelles mais les transmet aux sections. On a donc intérêt à s'adresser directement à celles-ci.